

QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguete icantajitica Santiago iriguentijia quitsatacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi iroguijatanaqueri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* (Ya. 3.1-4.22). Itsipatacari Jesoshi itsatacaantigueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavantacotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooa itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icantajitica Joanca Viñacajatantatsica.

Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti guinteninintsiqui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero

ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 98. Irirajia Maricoshi, Irocashi aisa Mateo itioncajianquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocatica. Itioncaquero 3 paperipae cacaajaniquitanquitsica tequeratagueti intionquero ocatica tsavetacotaquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitanquitsica opajijiga 1 *Joanca*, 2 *Joanca*, 3 *Joanca*. Impojitapojatsica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquinte cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsavetacoguetaquero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaqueneri teeca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajiaquempaca iriraquea Jesoquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijanite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica ipariantaro intsavetacotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaacaroca maasano. Irio tsavetacomajaqueroica iquejetacaacagueti Jesoshi itsatacaantaquegueti: Jesoshi iriguenti Irovejajanique Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantatsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca quenavoquirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-

8). Irira Joanca irio tsavetacomajataquerooca oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajaquero yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca pitsecariqui oratica savincaguitერიკი (capitoropae 13–17) aisa coajica ipochatanajigueti (cap. 20–21).

Iparianacaroqueate Joanca itsavetan-queriqueate irira icantajitica Quenquetsatsarentsi

¹ Iroaqueragueti igantaga ichoocataque Quenquetsatsarentsi.* Irira Quenquetsatsarentsi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Irira Quenquetsatsarentsi, iriotaque Irioshi.

² Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti.

³ Iriotaquequeate peacaaguetacono maasano choocaguetaatsica. Tee onchoocatashitempajiqueate teeca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichoocatime iriatimpa aato ochoocaguetime.

⁴ Iriatimpa iriguentiqueate anijacaantantatsica, aisa iriratica anijacaantantatsica iriguentiquea tsirencacojaquerica caquinteja.†

⁵ Iriaquea Tsirencari itsirencaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejavajeriji.

⁶ Ariqueate ichoocadini caquinte itigarancaqueca Aapani Irioshi, ipajita Joanca.

* **1:1** Irira icantajitica *Quenquetsatsarentsi* iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3.
 † **1:4** *tsirencacojaquerica caquinteja*. Iroguentiqueate icoraquetashitaque mananijite intsatacaajiaquerinijite teeca intsajavetempaji quempecaquea manaca itsirencacojaqueriqueate pitsecacojianquitsica.

⁷ Iroguentiqueate icoraquetashitaque intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajivaquemparinijite maasano.

⁸ Irraqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitaque intsavetanqueri Tsirencari.

⁹ Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencarimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquinteja.

¹⁰ Ichocataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaro quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajivajeriji.

¹¹ Icoraquetantavetacaroquea quepatsi yashin-caca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishineventajivajempariji.

¹² Cotanquitsi maasano shineventajivacarica, aventacaroca ivajiro, irio icantacojiaqueca cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi.

¹³ Oraqueate ipeacaajiacarigueti irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueti caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueti caquinte iroacaantaque, iriguentitari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

¹⁴ Irraqueate icantajitica Quenquetsatsarentsi icaquintetapojaque iguintenitimojiapojacaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate iramatavijanteji.

¹⁵ Iriraqueate Joanca itsavetacotaquerigueti iririjencani icanti: “Iriguentitarite irira noquenquetsatacotaqueca iroaqueragueti nocamantajiaqueempiqueate nocanti: ‘Iriraqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’ ”

¹⁶ Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapinijiacaji aatimpajia maasano.

¹⁷ Aritarite oraquea Cantacaantanentsi, irio Moishishini yojocacaitaquene, yogaaqueneri itsipajia; orampani cavintsajantamajatagantsi aisa iroomajatatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero.

¹⁸ Tecatsi nejmaterine Aapani Irioshi, cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacequeate quero icotani Iriri.

Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)

¹⁹ Iriraqueate joriojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate saserorotejia jerijia aisa irevita-pae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

²⁰ Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoaquero icanquerica, icamantamajajiavaqueri icantajiguiri:

—Tee naroguenti Quirishito.‡

²¹ Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

‡ **1:20 Quirishito** ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiavaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajajiavacaca?

—Tee.

²² Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro noncamantantajiapojemparica tigarancaquenaca. ¿Querocaguetei pincanqueni? Intsija pincamantacotempa.

²³ Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatatsica oquitamampororoipojaqueguetei niririjencani, nocantapinitaquequea: ‘Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca’,§ irootaquetari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

²⁴ Iriraqueate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri pariseojia.

²⁵ Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti Iriashi, aisa teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca. ¿Queroqueate ocotacani piviñacajatantacarica agonorojia?

²⁶ Icanti Joanca:

§ 1:23 Icanqueguetei ***Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca***, ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijivaquempariqueate Amajirote. Is. 40.3.

—Naatimpa noviñacajatantacaro oja, cotanquitsi choocaqueate conoaquempica teeca pintsajigueriji.

²⁷ Iriguentitarite impoitapojenaneca, cotanquitsi iriqueti choocatatsi. Caaviji yanaaquenaquea, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.

²⁸ Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaqueriqueate Vetaniaqui, choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque Joanca oraniqui.

Jesoshi iriguentiqueate Irovejaniquite Aapani Irioshi

²⁹ Ariqueate osavincaguitetanajigueti irira Joanca yamenavaqueriqueate Jesoshi icoraquepojaquegueti icanti: “Jeri irinta Irovejaniquite Aapani Irioshi shejiaquenerineca iguempevaere caquinteja.

³⁰ Iriotaquequeate notsavetantaqueca chapinqui, nocantiqueate: ‘Incoraquetaque shirampari impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’

³¹ Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji, cotanquitsi nocoraquetaque noviñacajatantaguetantacaro oja cameetsanijite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia.”

³² Ariqueate icanti aisa Joanca: “Namenavaqueri Ishire Aapani Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi iquejetapojacari emoreni, yampiguiricashipojacariquea Jesoshi, ichoocapojiri.

33 Iroaqueragueti tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacaro oja icanquenaquea: ‘Quericaca pamenavaqueri irampiguiricas-hitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacari Noshire.’

34 Namenamajatavaqueriqueate, irootaque-queate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi.”

Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane

35 Ariqueate osavincaguitetanajigueti iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane.

36 Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti:

—Jeri irinta Irovejajanique Aapani Irioshi.

37 Iroompaqueate iquemajivaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi.

38 Ipitsocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijaipojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate pininque?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero pichoocaqueni?

39 Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenaquitero.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapanajantiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetanaja catsirincaiteri.

⁴⁰ Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanauquerica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero.

⁴¹ Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiticoaguequitiri iriguentijeguite, inejapojaqueriqueate icampojiri:

—Nonejajiaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”*

⁴² Ariqueate itsipatanacari ichoocaquegueti Jesoshi. Iroompa yamenavaquerigueti icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

⁴³ Osavincaguitetanajiguetiqueate iroanaje Jesoshi Garireaqui. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

⁴⁴ Irieraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaqui iguintenitagueti Antirishi aisa Peerero.

⁴⁵ Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapoja-tiguiriri icantiri:

—Nonejajiaqueriquea irira itioncacotanaqueca Moishishini coramani jerijia aisa itsipa tsavetan-

* **1:41 Meshiashi** oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. **Quirishito** oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **1:42 Sepashi** aisa **Peerero**. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocantaque “mapi”. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia **Sepashi** ocantaque “mapi”.

tajiatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

⁴⁶ Icantiriqueate Natanaere:

—¿Choocampaca cameetsatatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

⁴⁷ Iiraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatiguiiri icoraquepojaquegueti Natanaere iquenuetsatacotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

⁴⁸ Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaraanqui pitsimampeacarogueti iguera tequeratagueti incajemempiji Jeripe.

⁴⁹ Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

—Tsatacaantantatsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi, aviguentiqueate Imajirote ishi-raerijia.

⁵⁰ Icantiri Jesoshi:

—Piquemaquitatigana nocanquempigueti nonejaquempi pitsimampeacarogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroca picanquenaca imaica? Coajicaqueate pamenaguetavaqueroqueate otsipapae anaqueroneca oca.

⁵¹ Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, coajicaqueate pamenajiavaqueroquea inquite ontanarejanaquempagueti. Iiraqueate irashivantijitete Aapani Irioshi iroaroaitanaque

jenoqui, ariquea iraguijiguijitashitapojeri
Irijanite Caquinte.‡

2

Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagavejica

¹ Aapojacaguetei 3 savincaguiteri ishineventajiacaro imanquigacaguetei shirampari Canaaqui Garireaquei. Ariqueate ochoocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi.

² Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsatacaanejia.

³ Ariqueate oteroncanaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi oashitanaqueriquea ocamantaqueri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

⁴ Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, pican-tantaquenaca naatimpa? Tequeratatirajanica aguempaji nonigaantaquempa.

⁵ Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

⁶ Ariqueate choocaqueate oraniqui 6 inirotsentseinapae chomo ipeacaantajitaroca mapi, iroguenti yamejiga iquivantapinijiacaca

‡ **1:51** Icanqueguetei Jesoshi ***Irijanite Caquinte*** mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque.

torioja. Apaniropaequeate otserajaguetacar oja arica 50 ritorio, arica 70.

⁷ Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajantiroca vinoja:

—Pishatecajaguetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecajaguetajiro opancojaguetanajaroquea intati.

⁸ Ariqueate icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquitajate capichaaji paacotanaqueneriquea vetsicacaantaqueroca ashecajiacagueti iramenanquemparoquea.

Ariquea yaacojianaqueneri.

⁹ Yamentavacaroqueate oja peananquitsica vinoja, teequeate intsateroji quero oponeacani. Iriguentijiaquea tsajiaqueroqueate quitajantiroca, iriotari tserajajiaqueroca oja iroaqueraguete. Iroompaqueate imiraquitigaroqueate icajemaqueriqueate iriaqueraca manquigatananquitsica,

¹⁰ icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguiro cameetsajamajatanquitsica vinoja, coajicaqueate iquemajianacagueti irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsajamajateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequeate ari pinquejetero imaica? Manaquea iroquetiquea pimirajiaca teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsoteajiaca cameetsajamajatanquitsica.

¹¹ Ocatica oacaantantatsica intati onigaantaqueroca iragavejane, iroguenti jivatanquitsica imapocaqueca Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui Canaaqui choocatatsica Garireaqui, yonigaantantacaroca iroganejencare,

ariqueate iquemisantajiaqueri itsatacaanejia, yaventajianacari.

¹² Ariquea yoanajiquea Caperenaogui, itsipatanacaro iriniro, iriguentijeguitepae, jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

Jesoshi yoguisotojiaiaqueriquea jocantaguetirica viratsi teemporoqui

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Irc. 19.45-46)

¹³ Ariqueate oquempejipojigueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi.

¹⁴ Ariqueate yoavetanacagueti teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inejapoji jocantaguetirica caapironcaari aisa oveja jeriqueate aisa jocantaguetirica emoreni, ichoocajiaque oniganquirequi. Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oguipiantaguetirica imentaquipae.

¹⁵ Iriraqueate Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yoguivorocajiaqueriqueate yoguisotojiaiaqueri itsipatacaantaguecariquea irovejatepae aisa igaapironcaarite. Ipihoncavoncaquitsiqueriqueate imentaquit-sitepae oguipiantajiguirica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaponcaropae.

¹⁶ Ariqueate icantajiaqueriqueate jocantajiguirica emoreni:

—Paajianajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate

piquejetacagaro yojocantantajigueti
 ajaararontsi. tirogueti

17 Iriraqueate itsatacaane ariqueate
 iquenquejajianaqueroqueate ocanqueca
 itioncacojiquerogueti ocanti: “Nontsanea-
 majaquemparoqueate pitsovironaquite
 incovaeguishejitaquerogueti, osemacaama-
 jatanaquena.”

18 Irirajia joriojia icantsijigariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca
 imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi
 iintsijate ponigaguenaroja oacaanaquenane
 intati irooquea nontsatantajiaquempaca
 iriguenti tigarancaquempi.

19 Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocatica teemporo,
 ariqueate aapojempagueti 3 savincaguiteri
 nontsitacajeroquea aisa.

20 Icantajiguiriqueate joriojia:

—Jmm aricampa, oraquea ocatica teemporo
 ariquea yatsipejiacaro yantajiguironi 46
 ajagantsini. ¿Queroquea oncoquempani
 pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3
 savincaguiteri?

21 Cotanquitsiqueate oraquea icanquegueti
 “teemporo” mana icantacotaca iriatimpa
 iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque
 itsino.

22 Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia
 yamenajiaquerogueti coajica ipochatanajigueti
 imetojavetacagueti iquenquejajianaqueroqueate
 ocatica icanqueca iroaqueragueti, ariqueate

itsajiaque arimaja ocantamajataque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani aisa maasano icantajiaquerica Jesoshi.

Jesoshi itsajiguiri maasano

²³ Ariqueate aapojacagueti Paashicoa choocatirajaqueate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantaguetaquero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaajiaqueri yagavejica. Inejajiavaqueriquea irootaquequeate iquemisantantajianacarica oshequini, yaventajianacari.

²⁴ Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano caquintejiatsica.

²⁵ Teequeate incogumentempaji incamantajitaqueri quero icojiacani, inchiqiuojitsitari itsaque iriatimpa, itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

3

Jesoshi aisa Nicoremo

¹ Choocaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti majirontatsica tsipajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia.

² Iriatimpaqueate yoanincanaquequea tsiteniriqui irinejeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenanjite, teenica inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica intati

inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti
iriguenti tsipatari Aapani Irioshi.

³ Iiraqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca
aatogueti ivojai aisa, aato yagaveji inejiro ima-
jirontagueti Aapani Irioshi.

⁴ Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari
irivoantajempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque
impianajero intompogui omotijaqui iriniro
irivoantajempacate?

⁵ Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea,
irira caarica voantaro oja,* caarica aisa
ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea
yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi.

⁶ Iiraquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque;
iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi
inaque.

⁷ Aatoquea poanaque intati nocamantaquem-
pigueti: ‘Picoguimentaca pivojaijæ.’

⁸ Iiraquea choviga itampijataque querocagueti
inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampija-
tigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea
pintsateriji quero iquenajencatapoji aisa quero

* **3:5** Oraquea icantajitigueti acaniqui **voantaroca oja**, chooca
iquejetacaajitacaca: (1) Chooa cantatsica iriguenti icantaco-
jitaque viñacajatatsica yovashiantirogueti igovaeguishere. (2)
Chooa cantatsica iroguenti icantacojitaque inianquiare chaa-
janiquiri. (3) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire
Aapani Irioshi, anejiqueritari Ishire Aapani Irioshi iquejetacaaji-
tacari oja. Pamenero Jn. 7.38, 39; 4.14.

irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

⁹ Icantsitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea ococani oca?

¹⁰ Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca?

¹¹ Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea nocamantajivetaquempiro notsajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetica, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajiaavaqueroji notsatacaajiavequempica.

¹² Imaica nocamantajivetaquempiqueate inejajiguetica acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisantajiaavaquenaji. ¿Arimpate pinquemisantajiaavaquena nonquenquetsatacaajiavequempirogueti choocaguetatsica inquitequi?

¹³ Teequea inchoocateji oananguitsica jenoqui inquitequi, apaniro irira poneanguitsica inquitequi coraquetanguitsica isaviji. Irio nocantacotaque, Irijanite Caquinte.†

¹⁴ Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaqueriqueate quejevatarica camaarini ontaniqui

† 3:13 Chooca otsipapae paperi ocanti: ***Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi.***

oquitamampororoipojaquegueti.‡ Ariqueate inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica,

15 aatoniji ipejaiga maasano aventajiaquemparineca, incoguitempani inchoocaguiteni.

16 “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajatari maasano caquintejiatsica, irootaquequea ipantajiacarica Irijanite irapatiroritsite irime-tojaventajiaqueri, aatonijite ipejaijaa maasano aventajiaquemparineca, incoguitempaniqueate iranijajiaje.

17 Teenica irooqueea intigaranquimentera Irijanite acaniqui quepatsiqui incantacaantajiaqueriqueate caquintepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigaranquimenqueri irajajateri.

18 Quericaa aventaquemparineca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraqueate teeca iraventempariji irioqueea icantacotsica Aapani incatsimatimentajiqueri igovaeguishere, teenica iraventemparoji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite.

19 Jeroqueea icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanquitsiquea irirajia caquinteja iroguenti inintamajajianaque

‡ **3:14** Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yatsicajiaqueriqueate joriojiani oshequi camaarinipae. Ariqueate canqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Iintsija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchapoajaniquiqui iramenajiaqueriniji pigonorolja, aatoniji imetajajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeacaacari camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajianajaca oshequi igonorolja.

pitsecari, teequea irishineventajiavaquempariji
Tsirencari, covaeguishetacatari yantajiaqueca.

²⁰ Maasanotari antaguishejiguiroca
quempevaerentsi isemamajajiacaro tsirencari,
teequea incoraquetashitero aatoniji inejitajitiri
yantaguishejiaqueca.

²¹ Cotanquitsi iriraquea comajamajatan-
quitsica icoraquetashitaquero tsirencari,
cameetsanijite irinejitsijiqueriqueate yantaqueca
intsajitaquerinijite iriguenti agavejaciaaqueri
Aapani Irioshi.”

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantajiriquea Je-
soshi*

²² Ariqueate yoanaque Jesoshi Joreaqui itsi-
patsipaitanacariquea itsatacaanejia. Ariqueate
ichoocajiaque oraniqui oshequi savincaguiteri
iviñacajatantajiaquequea.

²³ Ariqueate iquejetaca irira Joanca
iviñacajatantaquequea Enonequi quempeji
Sarime, choocatarite oshequi oja oraniqui.
Icoraquetashipinijiaqueriqueate oshequi
caquinte iviñacajajiaqueriquea.

²⁴ Tequeratatirajatari irashitacojiteriji Joanca
santanaqui.

²⁵ Ariqueate irira itsatacaanejia Joanca itsipa-
jiacari itsipa irapijorioteni iquenquetsatavacaaca
iquenquetsatacotaquero ora taaca opajita caavi-
jica osaancanti.

²⁶ Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca ican-
tajigui:

—Tsatacaantantatsica, iriraqueate pitsipata-
caca chapinqui ontaniqui intatiqueroqui Joro-

ranequi pitsavetantaqueca imaica choocaquea
iviñacajatantaque. Yoashijianaqueriquea maasano.

²⁷ Icantajiguiriqueate Joanca:

—Teequeate inchoocatimateji agavejan-
quitsineca inchiquioji aatogueti yagavejacaguiri
irira choocatanquitsica inquitequi.

²⁸ Aviguentiquea quemajiaquena nocaman-
taquempigueti teequeate naroguenti Quirishito,
irogumentiquea itigaranquimenquena Aapani
Irioshi nojivataqueri.

²⁹ Pamenerija iriraqueate iriaqueraca
manquigatanquitsica iriotaque ashintamajacaro
imanquigare. Iriraquea itsipatacaca manaquea
itsipatacari intati iquemisanqueriqueate
iquenquetsaquegueti, ishinevencariquea
intati. Ariquea noquejetaca naatimpa
noshinevencariquea namenaquerigueti
yoashijianaqueri.

³⁰ Imaica arimaja oncotanaquempa iriatimpa
arimpaquea iranaantamajatanaque, naatimpa
aatosaconaquea nanaantaji.

³¹ “Iriraqueate poneanquitsica jenoqui yanaa-
majataqueri maasano. Iriraqueate quepatsiqui-
tica iquejejiacariqueate igonorjia, manaqueate
iquenquetsatacoguetaquero inejaguetica quepat-
siqui. Iriraqueate poneanquitsica inquitequi
yanaamajataqueri maasano,

³² iroguenti itsavetantagueque inejaguetica,
iquemaguetica, cotanquitsiquea tee inquemisan-
tajitavaqueroji itsavetantaqueca.

³³ Cotanquitsiquea quericaca quemisantama-
jatavaqueroneca incanquequea arimajaquea
icantamajataque Aapani Irioshi.

³⁴ Aritarite iriraquea itigarancaqueca Aapani Irioshi iquenquetsataque icanqueca Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire.

³⁵ Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocaguetatsica.

³⁶ Iriraquea aventacarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampani teeca irininteji inquemisanteri Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

4

Iquenquetsatacaaquero Jesoshi Samariaquitica

¹ Ariquea pariseojia iquemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequiaqueri itsatacaaneja, caavijiquea yanaantaque iviñacajatantaguetanaque, yanaanaqueriquea Joanca.

² Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, iriguentiquea viñacajatantanquitsiquea itsatacaaneja.

³ Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iquemacocagueti iquenquetsatacojiqueri, isotoantanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaquí.

⁴ Oraquea yoanajigueti manaquea iquenanjaji Samariaquí.

⁵ Oraniquiqueate Samariaquí yarejetapojacaro guinteninintsi icantajitica Shicare oquempejiquero quepatsi yashintavecaca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite icantajitica Jose.

⁶ Ariqueate ochoocataque oraniqui oja iqueecacotínica Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitaquegueti quenavoquirontsiqui, ariqueate isavicapoji oraniqui. Tampaticapojaque catsirincaiteri.

⁷⁻⁸ Iriraqueate itsatacaanejia yoajianaquequeate ochoocatigueti tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Iriraqueate Jesoshi inejatiguero ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqui aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomire.

⁹ Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Iriraqueate joriojia imanintajiguitari Samariaquitica.)

¹⁰ Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pinsaqueromegueti irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pinsaquerime amanaquempiroca imire, pamaquerime iriatimpa, irojocaquem-pime oja anijacaantantatsica.

¹¹ Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paajatanquemparoca, aisa ocatica oja ochoocavaetaque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantatsica pojocaquenaca?

¹² ¿Arimpate panaaqueri avaesatiniteni Jacovoni queecacotanaqueroca ocatica oja? Iroguentitari imirapinitaca iriatimpa, jerijia irijanijate, jerijia aisa ivirapae.

¹³ Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretana-
jequeate aisa.

¹⁴ Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca
oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea
imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica om-
peanajempa motojaaro omotoajashirentanaque
ishirequi, onchoocatacaaqueri incoguitem-
paniniji iranijaguiteni.

¹⁵ Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojoquenaroja oratica oja
nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji
nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

¹⁶ Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Iintsija pincajemaquiterija manquigatimpica,
pincoraquetajequea aisa.

¹⁷ Ocantiriqueate:

—Teequeate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee
inchoocateji manquigatimpica.

¹⁸ Ichoocavetaca manquigavetimpica oshequi,
ivegaravetaca 5. Iriraqueate pitsipatajaca imaica,
teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

¹⁹ Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate
tsavetantatsica.

²⁰ Iirajia novaesatinite manaquea
itsaromentapinijiacari Aapani Irioshi acaniqui
otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajiaque
iroguenti Jerosare antsaromentantaquemparica.

²¹ Icantiroquea Jesoshi:

—Iintsijate, manquigarentsi, pinquemisan-
tavaquenaja noncamantaquempigueti.

Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsaroven-
tajiajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato
aisa Jerosarequi.

²² Aviatimpajia Samariaquitica teequea
pintsajigueriji pitsaromentavetacaca, manaquea
pitsaromentamampeajiacariquea intati. Naatim-
pajia joriojia notsajigui notsaromentacaca,
aritarite irira Meshiantatsica, jorio inaque.

²³ Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca
savincaguiteri irira tsaromentamajiacarica
Aapani Irioshi intsaromentajiaquemparigueti
onquenavaetanaque intompogui ishirequi,
intsaromentamajiaquemparitari. Irootaquetari
ininque Aapani inquejejiaquempa imaica
intsaromentaquemparigueti.

²⁴ Iriaqueate Aapani Irioshi shiretsi
inaque. Quericacaquea tsaromentarica
intsaromentajiaquempari ishirequi, aisa
arimajaquea intsaromentamajiaquempariquea.

²⁵ Ocantiriquea manquigarentsi:

—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi
icantajitica Quirishito.* Oraquea incoraque-
quegueti incamantamajiaquenaquea maasano.

²⁶ Ariquea icantiroquea Jesoshi:

—Iriguentitari quenquetsatacaaquempica
imaica, naroguentitari.

²⁷ Ariqueate icoraquejiapojajiquea
itsatacaanejia. Yamenajiapojaquerigueti

* **4:25 Meshiashi** oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa
arameo. **Quirishito** oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego.
Mavite ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yogu-
ijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote
ompejiaquemparineca.

iquenquetsatacaaquerogeti manquigarentsi
 mana yamenajianaque intati, cotanquitsiquea
 tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji piningue?”
 Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani
 piquenquetsatacaantacaroca?”

²⁸ Iroompa iroatimpa ojoquijipana-
 jantiroqueate intati icajantajitaroca oja,
 oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui
 ocantajiapojaqueriqueate ogonorojia:

²⁹ —Caacateshiatsi pamenajiaquiterija
 irinta caquinte, icanquenaqueate maasano
 nantaguishequeca. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca
 Quirishito?†

³⁰ Ariqueate yoayoaitanaque yoguijaguijaitana-
 queroqueate yamenapojiri Jesoshi.

³¹ Irirajiaquea itsatacaanejia iroompaqueate
 yamenajivaquerogeti oanaquegueti oncantaji-
 aquiteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pishecatempa.

³² Icantiqueate iriatimpa:

—Naatimpa choocari nosheca teeca
 pintsajigueji aviatimpajia.

³³ Iriatimpajia icantavacaajianacaquea:

—¿Choocampa amaquenerica isheca?

³⁴ Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate
 iningueca tigarancaquenaca, ariquea
 nonteroncaqueneri nonetsanamajaqueroquea
 maasano icanquenaca.

³⁵ Picantajaveca: ‘Cuatro tiraja taai osampatan-
 tanaquempaca oitsoqui iraviguijitaqueroqueate.’

† 4:29 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.

Cotanquitsiqueate naatimpa noncantajiaquem-
piqueate iintsija pamene, pamenajigueroquea ni-
ganquitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui,
pajiniquea irajaitero.

³⁶ Iriraqueate aguiroca oitsoqui irive-
garajiqueriquea irishinevaequempanijite
tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca.
Iriguentitari quejecaroca oitsoqui irirajia
iquemisantacaajitaqueca incoguitempaniniji
inchoocaguiteni.

³⁷ Arimajaqueate icantamajajiqueroqueate:
'Apaniroquea tsacaqueroa, itsipaquea
aajeroneca.'

³⁸ Naatimpaqueate notigarancajiaquempi paa-
jiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsi-
paqueate tsacajiaqueroa, imaicaquea aviguen-
tiquea aajiaquero yatsipeventajiacaca.

³⁹ Ariquea oshequi Samariaquitica guintenitan-
taroca oratica guinteninintsi iquemisantajiana-
queriquea Jesoshi iquemajiavaquerogueti man-
quigarentsi otsavetantaquerigueti, ocanti: "Ican-
taquena maasano nantaguetaqueca."

⁴⁰ Iroompa icoraquejiaquegueti Samariaquit-
ica, inejajiapojaqueriquea icajemajiaqueri iri-
maimojiaqueri. Ariqueate yoanaque imaanaque
mavite savincaguiteri.

⁴¹ Ariquea iquemisantajiaqueriquea ontaniqui
itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite
iquenquetsaquegueti iriatimpa.

⁴² Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigar-
entsi:

—Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueti
aviatimpa, cotanquitsi imaica caaviji

noquemisantamajiaque, inchiquiojitari
 noquemajiaqueri naatimpajia, ariquea
 notsatanaque arimajasacanicate iriguenti
 meshiajiaquerineca quepatsiquitica, iriguenti
 Quirishitotatsica.

Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica

⁴³ Iroompa avisanaquitigui mavite savincagui-
 teri yogaanajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquei.

⁴⁴ Icantaquetarite iriatimpa Jesoshi, iriraqueate
 tsavetantatsica tee irishineventajitempariji iguin-
 teniqui.

⁴⁵ Iroompa yarejetapojatiga Garireaquei yaaji-
 avaqueri cameetsa choocajiatsica oraniqui, yo-
 jiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequi yogav-
 isajaiiaquitirogueti Paashicoa, ariqueate yamena-
 jiaqueri yantaguequeca oacaantantatsica intati.

⁴⁶ Ariqueate ipianajaquea Jesoshi Canaaquei
 Garireaquei oraniqui ipeacaacarogueti oja vinoja.
 Choocaqueate iramajirore majirontatsica iguin-
 tenitacaqueate Caperenaoquei, yojoquijicaquea ir-
 ijanite.

⁴⁷ Ariqueate iriatimpa iquemacotavaquerigueti
 Jesoshi arejetapoja Garireaquei iponeacaquea
 Joreaquei, yoanaquequea icantapojiaqueri
 iroanaqueniji itsovironaquitequi irogueshita-
 jeneriquea irijanite, pajiniquea irimetoje.

⁴⁸ Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatoguetiqueate pamenajigana
 nantaguetaquerogueti oacaantantatsica intati,
 aatoquea pitsaromentajigana.

⁴⁹ Icantiri iramajirore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje ir-
ijani.

⁵⁰ Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianajequea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriatimpa iquemisanqueriqueate icanquerica,
yoanaji.

⁵¹ Iroompaqueate yoanajigueti pajinigueti
irarejetajempa itsovironaquitequi iton-
quivojajiavacariquea amitacojiguirica
icantajivajiriquea:

—Anijatsi pirijanite.

⁵² Icoacotavaqueri iriatimpa queroquea
icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinqui iroaqueragueti icononcanaja cat-
sirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

⁵³ Ariquea iquenquejanaquero aritarite
iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri
icantaguegueti Jesoshi: “anijatsi pirijanite.”
Irootaquequea iquemisantantanacarica
itsatantacaca iriomajaca, ariquea iquejejiaca
aisa maasano conoajiacarica.

⁵⁴ Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica
oacaantantatsica intati yonigaantaqueca Jesoshi
iponeacagueti Joreaqui yoanajigueti Garireaquei.

5

Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi

¹ Ariquea irirajaqueate joriojia icapiocajia-
caqueate irogavisaajiajero otsipa savincaguiteri
ishineventajiacaca, ariqueate yoanaque Jesoshi
itoncoanaque Jerosarequi.

² Oraniquiqueate Jerosarequi oquempeljiquegueti osotomoro icantajitica Isotomoro Oveja ariqueate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaqui Veteshita. Chooca oraniqui icatisetajigueticata tsovironaqui ovegarataca 5.

³ Irootaquetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetaquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigueji, itsipajia magoviroshitatsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatavajempata oja.]

⁴ Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariquea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.]

⁵ Choocaqueate apaniro oraniqui yojoquijitani iriquetinica, teequea impejaempaji yajagantsitacovaetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi.

⁶ Iriraqueate Jesoshi inejapojaqueriqueate norijaca, itsapojaqueri yajagantsitacovaetanaque coramani teequea impejaempa, icantantacarica:

—¿Pininque pimpeanajempa?

⁷ Yacanaqueri joquijitanquitsica:

—Nomajirote, teequea inchoocateji jocajatavaquenanea oparencajatacagueti oja. Nopitsopitsovecaqueate naatimpa inchiquioji teequea nagavejempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

⁸ Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

9 Iroompaquea icanquitiguiri ariquea
ipeanaja, inatanajiro inorijantacaca, yanijitanaji.
Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincaguiteri
imagorejantajitaca,

10 icantantajiacacaqueate imajirojiate joriojia:

—Imaicaqueate iroguenti savincaguiteri
imagorejantajitaca, tee oncameetsateji
pinatanajerogueti pinorijantacaca, icantimen-
tantajitirotarite.

11 Iriatimpa icantiriqueate:

—Irraquea ogueshitajanaca iriguenti
cantaquena: ‘Pinatanajero pinorijantacaca,
panijitanaje.’

12 Ariqueate icantajiaqueriqueate:

—¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero
pinorijantacaca, panijitanaje’?

13 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsateriji
queri ogueshitajirica, icapiocajiacatari, iriraquea
Jesoshi jac yoanaji.

14 Ariquea Jesoshi inejapojajiri teemporoqui it-
saroventantajitarica Aapani Irioshi icantiri:

—Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijita-
jiro aisa piquempevaetaja, aapojajimpitsi otsipa
anaaqueroca.

15 Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaque-
riquea imajirojiate joriojia, icantajiaipojaque-
riqueate:

—Iriguenti ogueshitajana Jesoshi.

16 Irootaquequea icatsimatantajiacarica jorio-
jia Jesoshi, inintajiavecaqueate irimetojajiaque-
ime, yamenajiaqueritarite iroguenti yogueshitan-
tajari savincaguiteri imagorejantajitaca.

17 Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari no-quejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

¹⁸ Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajianacarica imajirojiate joriojia, inintamajajianaque irimetojajiaqueri, teenica aparo irogueshitantantemparo savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejemanatanacari Aapani Irioshi icanquegueti iriguenti Irimajaca.

Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiquioji irantashitemparo iriatimpa

¹⁹ Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani Irioshi, oraqueate yantaqueca teequea inchiquioji irantashitemparo iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenacoquerica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaventica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa.

²⁰ Irraquea Iriri ipintsamajatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguetica. Ariquea ironigaaqueneri otsipapae anaqueroneca pinejajiaqueca imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati.

²¹ Aritarite quejetaca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajivetanquitsica, yanijacaa-jajiri, ariqueate iquejetaca Irijanite, iranijacaa-geriquea quericaca ininqueca.

²² Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiqueca, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri.

23 Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventamajajiaquempariniji Irijanite inquejetacaajiaquemparinijite ishineventajiacarigueti Iriri. Quericaca teeca irishineventajiguempariji Irijanite teequea irishineventajiguempariji Iriri tigarancaquerica.

24 “Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, maasano inquemiquerogueti nocanqueca aisa inquemisanquerigueti tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaguiteni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea yojocanajiro metojagantsi, yarejetapojaja anijagantsiqui.

25 Aisaquea noncamantamajajiaquempiqueate, aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquemparoca metojajiatsica icanqueca Irijanite Aapani Irioshi, ariquiteate maasano quemisantajiaquerica iranijajianaje.

26 Irraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantatsica. Ariquea inintacaaqueri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantatsica.

27 Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaquerine caquinte quero incojitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte.

28 Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempararite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano iquitajivetacaca,

29 ariquea incampanajante irisotoajianaquea. Irraquea comajamajianquitsica intancorejajianaqueate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi, incoguitempani inchoocajiaje. Irraquea teeca incomajamajajiguempaji

intancorejajivetanajempauea manaqueate
incatsimatimentajiqueriqueate igovaeguishere.

Tsavetacotantajiguirica Jesoshi

30 “Teequeate nantashitempajiqueate
inchiquiojitsita. Querocaca icanquenaca
Aapani, irooqueate nocanque naatimpa,
aisa notampaticamajataquero maasano
nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraque-
tashite nantaquero querocaca noninquca
naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique
nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani
tigarancaquenaca.

31 Oraquea apanirome nontsavetan-
quempamequea naatimpa arimequea
pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri,
irisati tsavetacotajatsi.’

32 Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa
tsavetantaquenaca. Naatimpa notsataque ari-
maja icantamajataque itsavetacotaquenagueti,
teequea iramataguempaji.

33 Pitigarancaquerigueti coacoquerineca
Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero
itsavetanquero iroomajatatsica.

34 Cotanquitsi itsavetacojitaquenagueti,
teequea iro noshineventavacaca oratica
poneanquitsica caquintequi, manatari noquen-
quejacaquempitotari itsavetacotaquenagueti
Joanca cameetsaniji pimeshiajiaquempaniji.

35 Iriraquea Joanca iquejevecari tsivorentsi
morecanquitsica itsivotaquequeate. Aviatimpa-
jia iro pinintajiaquequea pishineventapanajan-
taro itsivotacojiaquempigueti.

³⁶ Cotanquitsiquea chooca tsavetantaquenaca anaaqueroca itsavetanquenaguetei Joanca. Oraquea nantaguetaqueroguetei icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsati-mentajiaqueronijite arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani.

³⁷ Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaquenaquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinguemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani.

³⁸ Ariquea oquejetaca iguenquetsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinguemisantajiaqueriji itigarancaqueca.

³⁹ Aviatimpajia papatsajavantapinijiavecaroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajiajempine pincoguitempaniniji panijaguiteni. Iroguentiquea tsavetantaquenaca naatimpa,

⁴⁰ cotanquitsiquea tee pinintajigeeji pinco-raqeji naatimpaqui panijantajiajempaca.

⁴¹ “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte,

⁴² cotanquitsi notsajiaquempi aviatimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi.

⁴³ Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatimpajia teequea paajiaquena. Cotanquitsiquea incoraquequeguetei itsipa teeca intigarancajiteriji inchiquioguetei iriatimpa incoraquequashiquempa, irioquea paajiaquena.

⁴⁴ Manatari piquenquejajiaque pishineventavacaajiaquempa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigee irishineventajiaquempi

Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejejiacagueti imaica ¿quero pincojiaquempani pinquemisantajigue?

⁴⁵ Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncamantaqueriquea Aapani teegueti pinquemisantajigueji. Chooaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajivetacaca.

⁴⁶ Oraqueate pinquemisantamajajiaquerime Moishishini, pinquemisantajiaquename naatimpa aisa, naroguentitari itioncacotaque.

⁴⁷ Teenica pinquemisantajigueroji itioncavecaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero nocanquempica naatimpa?"

6

Ishecatacaajiacarigueti Jesoshi yoshequiama-jataque caquinteja

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

¹ Ariqueate Jesoshi imontejacodianaca intati-
quero iniromotijaqui icantajitica Garirea, icanta-
jitiro aisa Tiveriashi.

² Chooaqueate oshequini caquinte
guijaguijaitapiniquerica, yamenajiaqueritarite
yonigaantaguequerogueti oacaantantatsica intati
yogueshijajirigueti joquijiguetsica.

³ Iriaquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsi-
patsipaitanacari itsatacaaneja, isavicajipoji on-
taniqui.

⁴ Irooshipojaque aantapojempaca savincagui-
teri Paashicoa ishineventajigaca jorioja.

⁵ Ariqueate Jesoshi yamenajivaquerigueti icoraquecoraqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquea avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquemparica maasano iricajia?

⁶ Manaqueate icanquegueti Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa itsaquequea queroquea iraaquero.

⁷ Irraqueate Jeripe icantiri:

—Jmm arigueti avegarajivetaquempagueti oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato ot-sitacari irishecajiaquempa apaniropae capichaji.

⁸ Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentije-guete Shimo Peerero, icantiri:

⁹ —Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegarataca 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevara, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshe-quiamajatatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsi-tacajiaquempari?

¹⁰ Irraquea Jesoshi icantiquea:

—Iintsijate pincantajigueriqueate maasano irisavisaviitaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavicajiaque maasano. Irraqueate shiramparijia jmm icarajivaetaque 5,000.

¹¹ Ariqueate Jesoshi yaaqueroquea pan yajiricaquero, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Yojocajivaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni.

12 Iroompa iquemapojacagueti icantajigu-
iriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Paaguetajeroquea choocaguetajatsica
aatoniji opomatsata capichaji.

13 Yaaguetajiroquea iteguetajiro cantiriqui.
Ochoocavetacaquea 5 pan, jeroquea imaica
iquemajianacarogueti maasano ochoocataji
otseraiquitanaJAROQUEA ocarataji 12 cantiri.

14 Ariqueate yamenajiaquerogueti maasano
yonigaanquerogueti Jesoshi oacaantantatsica
intati yoshequiaquerogueti pan icantajianaque-
quea:

—Arimajasacánica iriotaque tsavetantatsica
aquemacoqueca coramani incoraquetaque
quepatsiqui.

15 Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque ininta-
jiavetacaquea irajaiiquerime impeacaajiaquem-
parime imajirote, itsinampirejajianajiri, apaniro
yoanaji otsempiqui.

Yanijijatanaquerogueti Jesoshi jenoquiya oja
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

16 Ariqueate pajinigueti ompitsecanaque irira-
jia itsatacaanejia Jesoshi yagategateitanajiqueate
omotijaqui.

17 Itejiapojajaroquea quenajarontsi imonteja-
cojianaquea intatiquero iroaroaitanajequeate
Caperenaqui. Pitsecanajiquea, iriraqueate Je-
soshi tequerata incoraquetajeji.

18 Ariqueate icampoji quea choviga jeoc jeoc
jeoc jeoc itamacosejaatanaqueroquea.

¹⁹ Ariqueate yoacojianaque niganquija arica 5 irooca 6 quiromeetero, inejajivajiri Jesoshi icoraquepojajiquea yanijijatapojiroquea jenoquija oja, icantajiaquitiquea neguic, itsaroajianaquequea intati.

²⁰ Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Naroguenti, aato pitsaroajigui.

²¹ Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquea oquenapanajanti agapojaji otsapijajui Caperenaquui.

Yamenaguetajiri Jesoshi

²² Ariquea osavincaguitetanajigueti maasanoquea capiocaventajiacarica Jesoshi chapinqui iquenquejajianajiroquea yamenajivajirigueti itsatacaanejia yoanajigueti teequea intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatirotitari choocatanquitsi itehiteitanajaca.

²³ Iroompa ocoraquepojaque otsipapae quenajarontsipae Tiveriashiquitica agaguetapojiqueate oquempajiquegueti ishecajiacarogueti pan, icantacoventaquerogueti Amajirote: “Arioteesaa.”

²⁴ Ariqueate yamenajiaquegueti iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanaja yoayoaitanajiquea Caperenaquui incoaguetajeri.

Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajiajerineca

²⁵ Ariqueate yarejerejeipojacagueti inejajipojajiriquea Jesoshi icantajiapojiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero icaratini parejeta acaniqui?

²⁶ Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempi
teequeate iroguenti pincoimentajiguena
pamenajiaquenagueti nonigaanquerogueti
oacaantantatsica intati, iroguentiquea
picoimentajiaquena pishecajiacaro pan
piquemajianaca.

²⁷ Aatoquea iroguenti pitampshiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampshiventamajajigue pisheca aatoca oteronca, oncogitempani anijacajaempiquea. Irooquea irojocajiaquempica Irijanite Caquinte, iriotarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyotaqueri.

²⁸ Iriatimpjiaqueate icantajiguiriquea:

—¿Queroquea noncojiaquempani nontampshiventantajiaquemparoca inintacajiaquenaca Aapani Irioshi?

²⁹ Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Jeroquea inintacajiaquempica Aapani Irioshi pintampshiventamajajiguero: paven-tamajajiguempari iriraquea itigarancaqueca, pinguemisantamajajianaqueri.

³⁰ Icantajiguiriqueate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaquerogueti nonquemisantajiaquempiniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque?

³¹ Coramani ichoocajivetacagueti avaesatinite ontaniquiqueate oquitamampororoipojaquegueti ishecajiacaroquea manaa. Oraquea itioncacojiquerogueti ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

³² Iriraquea Jesoshi icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquem-piquea, teequeate irio Moishishini jocajiaquempiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi.

³³ Oraqueate pan yojocaquem-pica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica quepatsiquitica.

³⁴ Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocap-inijiaquenaro oratica pan.

³⁵ Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantatsica. Irira coraquetashitaquenanea aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaquenaneca, aatoquea imiretimataji.

³⁶ Cotanquitsi nocamantajivetaquem-pitari pamenajivequenaquea teequeate pintsajiguenaji, tee paventajiguenaji pinquemisantajiguenaji.

³⁷ Maasano yojocaquenaca Aapani, incoraque-tashitaquena; irira coraquetashitaquenanea aato noguipiavaqueri.

³⁸ Teenica iroguenti noncoraquetashite acaniqui quepatsiqui nantaque noninqueca naatimpa, mana noponeacagueti jenoqui

inquitequi iroguentiquea nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininqueca tigarancaquenaca.

³⁹ Iroguenti ininque Aapani tigarancaquenaca aato noguipeguiri apaniro yojocaquenaca, manaquea novochantajiajeri intati aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

⁴⁰ Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchooacque maasano amenajiaquerineca Irijanite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

⁴¹ Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaquerigueti icanquegueti: “Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.”

⁴² Icantajiguiqueate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi?’

⁴³ Icantsijigariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacagueti.

⁴⁴ Aato icoraquetashitana caquinte aatogueti icajemashirentiri Aapani tigarancaquenaca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteriqui vegaratapojaatsineca.

⁴⁵ Ocanquetarite itioncaciaqueca tsavetantajiatstica ocanti: ‘Aapani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiavaquerica Aapani, intsajiavaquerogueti icanqueca, incoraqueashiquena naatimpa.

⁴⁶ Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aapani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquerica Aapani.

47 Nocamantamajiaquempiquea quericaca avempojenaneca incoguitempaniquea inchoocataje, aatoquea imetojaji.

48 Naroguenti pan anijacaantantatsica.

49 Coramani ichoocajivetacaguete pivaesatinate ontaniqui oquitamampororoipojiguete ishecajavecaroqueate manaa, cotanquitsiquea imetojajiajiquea intati.

50 Cotanquitsiqueate ocatica pan noquenquet-satacotaqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquitequi, cameetsanijite quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi.

51 Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Querica shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquintejiatsica cameetsanijite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

52 Ariqueate iquenquetsatavacaajanacaquea jorioja, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajiroguete itsino ashecajiaquemparoquea?

53 Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajiaquempi aatoguete pishecatsitanaro notsino, aisa aatoguete pimirataganaro noriraja, aatoquea ochoocatimpi anijagantsi.

54 Quericaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimiraqueroguete noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitatsica, ariquee nontinaajeri naatimpa savincaguiteri qui vegaratapojaatsineca.

⁵⁵ Oraqueate notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroatimpa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca.

⁵⁶ Quericaca shecaquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini.

⁵⁷ Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji yanijacaaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaquenanece naatimpa, nanijacajaeri.

⁵⁸ Ocatica pan, iroguenti quenapojatsica jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pivaesatinite imetojajianajiqueate. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

⁵⁹ Maasanoquea ocatica icanqueca Jesoshi manaquea itsatacajiaiqueriquea shinagogaqui icapio cantapiniyacaca joriojia ontaniqui Caperenaogui.

Quenquetsatsarentsi anijacaantantsica

⁶⁰ Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica, ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatica icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

⁶¹ Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacagueti icantimanataquerogueti icantavecarica, icantsiijaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajianaquempi nocantajiaquempica?

62 Iroosacanica, ¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaquerigueti Irijanite Caquinte iroanajeguete jenoqui inquitequi ichoocatiguete coramani?

63 Oraquea shiretsi, iroguenti anijacaantanquitsica, teequea agavejeji atsino. Ariquea oquejetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaró shiretsi, iroguenti anijacaantatsica.

64 Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajiacá teequeate pinquemisantajiguenaji.

Iriraqeá Jesoshi itsatsitacatari iroaqueraguete queri aato iquemisantajigui, aisa queri aacaanquerineca.

65 Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiquioji icoraquetashitana caquinte aatoguete yagavejacagui Aapani.

66 Ariquea iconoagarantajianacaquea oguijaguijaivetanacarica Jesoshi yovashiantajianajiriquea teequea iroguijaguijaitajeri.

67 Ariquea Jesoshi icoacojiaqueriquea itsatacaanejia vegarajanquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

68 Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaqueca? Aviguentitari ashintaro quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica noncoguitempaniniji nanijaguiteni.

69 Naatimpajia noquemisantajiaquempiquea, aisa notsajiaque aviguentiquea Quirishitotat-

sica,* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

⁷⁰ Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguiajiaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotanquitsi chooca aparo piconoacaca, ampatsini inaque.

⁷¹ Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguenti icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite aacaanquerineca coajica. Irioquea itsatacaane inaveca, cotanquitsi coajica yaacaanqueri.

7

*Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea
inquemisantajigueriji*

¹ Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaqui, itsaquetari inintajiaque joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaquei itsatacaantaque oraniqui.

² Quempejitapojaquetari ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tsovironaquijaniquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajigueti ivaesatinate oquitamampororoipojaquegueti.

³ Iriraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajigui:

* **6:69 Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icogiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icogiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacositacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

—Iintsijate poanaque Joreaqui pinquejetaque-mpaqueate imaica ponigaanqueroquea oacaantantsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajianquitsica ontaniqui.

⁴ Icoquitانيتari quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato yomaniro yantaqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroorijite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opajitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempiniji maasano.

⁵ Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajigueriji, irootaquequea ican-tantajiacarica imaica.

⁶ Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratatirajatari aguempaji noan-tanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocagueti pinintajiaqueni.

⁷ Tee onchoocateji irisemaneguintimenta-jiguempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari isemaneguintantajiaquenaca nocanquegueti yantaguetaqueca iroguenti covaeguisherentsi.

⁸ Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparogueti ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantanaquempaca.

⁹ Icantajiaquerigueti imaica, ari ichoocataji Garireaqui.

¹⁰ Cotanquitsiqueate ariqueate yoayoaitanaquegueti iriguentijeguitepae impoitanajiquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari

intsipatsipaitempariji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri.

¹¹ Iriraqueate imajirojiate joriojia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajianquitsica:

—¿Quericampa?

¹² Iquenquetsatacojiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavijaqueri caquinte intati.”

¹³ Cotanquitsiquea inchiquioji iquenquet-satavacaajiacaquea teequea inconijajencateji, itsaroacaajiacaritarite joriojia majirontajatsica.

Icatisimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajarigueti joquijitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca

¹⁴ Oraqueate oniganquipojaquegueti ishineventajiacaca ariqueate itoncoanaque Jesoshi, yoanaquequea teemproqui itsaroven-tantajitarica Aapani Irioshi, itsatacaantaquequea oraniqui oniganquirequi.

¹⁵ Ariqueate yamenajiaquerigueti joriojia yamenajianaquequea intati icantantajanacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca taaca opajitapae? Teenicate intsatacaamajajiteriji.

¹⁶ Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica tee-queate inchiquiojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaquequeno tigarancaqueuaca.

¹⁷ Quericacaquea nintanquitsineca irinetsanataqueroquea ininqueca Aapani Irioshi

intsaquequea iriguenti tsatacaaquena, teequeate inchiquiojitsita naashitemparoji naatimpa.

¹⁸ Iiraqueate inchiquiojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempa tigarancaquerica manaqueate itampaticataquero intati querocaca icanqueca, teequea iramataguempaji.

¹⁹ “Coramani Moishishini itioncaciaquempiro icanquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatimpajia tee pinetsanajiguroji. ¿Quero ococani pinintantajiacaca pimetojajiaquenaquea?”

²⁰ Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaquempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojaquempi?

²¹ Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanqueroquea savincaguitერიკი imagorejantajitaca aparo teeca irinejajiteji, ariqueate ocaajianaquempi intati.

²² Iiraqueate Moishishini icanquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempagueti 8 savincaguitერი (cotanquitsiquea tee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijiate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui aisa savincaguitერიკი imagorejantajitaca.

²³ Imaica pitotsaiquitantajiguigueti savincaguitერიკი imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿quero-

quea ococa picatsimatimentantajiaquenaroca pamenajiaquenagueti nogueshimajatajirigueti joquijitanquitsica savincaguiteriqui imagorejantajitaca?

²⁴ Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroquetiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji irooca cameetsari, iroompampa tampatica pincanque.

Icamantacotacagueti Jesoshi quero iponeacani

²⁵ Ariquea iconoagarantajiaquea guintenijiatatsica Jerosarequi icantajianaquequea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiqueca irimetojajiqueri?

²⁶ ¿Queroqueate ocotacani imaica teequeate incantajiteriji icapiocaventajicarigueti iquenquetsataquegueti? Arica icantajianaque majirontajiatatsica iriotaque Quirishito.*

²⁷ Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iricatica. Irirampani Quirishito incoraquetapojegueti, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

²⁸ Irraqueate Jesoshi choocatirajaquea itsatacaantaque teemporoqui oniganquirequi oticaacoro iririjencatanaquequea icanti:

—Pitsajiaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraquetashitempajinchiquioji, cotanquitsiquea iriomajacaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpajia.

* **7:26** *Quirishito* ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

²⁹ Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, aisa iriguentitarite tigarancauena.

³⁰ Ariqueate inintajiavecaquea irajaiquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratatarajatarí aguempaji iraantajitaquemparica.

³¹ Cotanquitsiquea iquemisantajianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajianacaca:

—Incoraquequegueti Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironigaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

Icanquegueti Jesoshi aatoquea inejajitajiri

³² Ariqueate irirajia pariseojia iquemajiavaquerigueti iquenquetsatacojiquerigueti Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicariquea saserorotejia anaantajianquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo irajaiquiteriqueate.

³³ Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

—Capichajinivani nonconoajianajempi, ariquea noanaje ichoocatigueti tigarancaquenaca.

³⁴ Ariquea pincoaguevetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocagueti noanajeni naatimpa.

³⁵ Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaajianacaqueate icanti:

—¿Querocaquea iroanaqueni aatoca anejantajiajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempariquea ontaniqui agonorojia varajajianquitsica conoajiacarica guiriegojia intsatacaajiaqueriquea iriatimpajia aisa.

³⁶ ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: ‘Ariqueate pincoaguevetajena aatoquea pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocagueti noanajeni naatimpa?’

Oja anijacaantantatsica

³⁷ Ariquea aapojaja savincaguiteri icaratantajianajaroca ishineventajiacaca. Ocatica savincaguiteri caaviji ishineventamajajigaro. Iriraquea Jesoshi icatianacaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

—Quericacaquea miretanquitsica incoraque-tashiquenaja nojocaqueneri irimirapoje.

³⁸ Quericaca quemisantaquenaneqa, ocantaquequea Tioncarentsimajaca, omotogaguiteni ishirequi oja anijacaantantatsica, onquempetanaquemparo iniroja oja.

³⁹ Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsatacotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano tsarorentajiaquemparineca, tequeratatirajatari incoraqueteji Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentantaquequeate, tequeratanicate irogajenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

⁴⁰ Ariqueate iquemajiavaquerigueti maasano iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequeate:

—Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantatsica aguijajivaqueca.

⁴¹ Itsipapaequeate cantajianquitsica:

—Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea itsipapae cantajianquitsicaquea:

—¿Arimpaquea imponeaquempa Quirishito Garireaqui?

⁴² ¿Teempa oncanteji Tioncarentsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviquitanaqueca Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?

⁴³ Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi.

⁴⁴ Iconoagarantajiacaquea inintajavecaquea irajaiquerime, cotanquitsiqueate tecatsi ajiriquerine.

⁴⁵ Ariqueate irirajiaquea coaretapae oajivetanankuitsica irajaiaquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati ichoocajiaquegueti pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica. Iriatimpajiaquea icantajiaqueriquea:

—¿Quero ococani caarica pamantari?

⁴⁶ Iriatimpajiaquea icantajiguiriquea:

—Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataquegueti. Teequeate inchoocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

⁴⁷ Iriraquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa?

⁴⁸ Irira majirontajatsica teequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca naatimpajia pariseojia.

⁴⁹ Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica Moishishini iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanquitsiqueate incatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

⁵⁰ Ariqueate ichoocaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica Jesoshi chapinqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea icanti:

⁵¹ —Icantimentantajitiroitari ancantsiquempagueti: ‘Chooqa yantaguishequeca’, aatogueti iroqueti aquemiri inquenquetsaquegueti cameetsaniji antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti otioncacotacagueti.

⁵² Icantsiijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocajate aisa Garireaqueutica? Iintsijate pisavicaventamajatero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, pamaquaeroquea tee oncanteji imponeaqueempa tsavetantatsica Garireaquei.

Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca

⁵³ Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsoviron-aquitepaequi.

8

¹ Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Oriv-otsempiqui.

² Osavincaguitetamaquegueti yoanajiquea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapiocaventajanajari oshequi caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaaqueriquea.

³ Ariqueate irirajiaqueate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini jerijia aisa pariseojia yamajiaquaeroquea manquigarentsi yonigaacojicaroquea shirampari, yogatijiapo-jaqueneriqueate niganqui icapiocajiacagueti,

⁴ icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, ocaqueate ocatica manquigarentsi choocavecaqueate manquigataroca cotanquitsiquea inejacojitapojiro itsipa shirampari.

⁵ Oratari itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano manquigarentsi quejejianquitsica imaica intsinatsinajiqueroquea irimetojajiquero. Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

⁶ Iriatimpajiaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajiaqueri querocaca incanteni iramentajiaquempariniji incatsimatimentantajiaquemparica. Cotanquitsiquea Jesoshi imaroncanaca itioncantanacaroquea ichapaqui quepatsiqui.

⁷ Jatanatsi icoacojianaqueriquea, ariquea icatianaca icantajiguiri:

—Quericacaquea teeca inquempevaetempaji iintsija iriquetiquea pariaquemparone intsinaquero.

⁸ Ariqueate imaronquitanaaja aisa itioncanaji quepatsiqui.

⁹ Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti icanquerigueti, ariquea yoaguetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capiocaventajiacarica incajaranqui.

¹⁰ Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajaraguiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani ama-
jiavequempica? ¿Teequea inchoocateji catsimati-
mentempironeca pipeacaacaca?

¹¹ Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariquea nonquejetaquempa naatimpa,
aatoqueate nocatsimatimentimpro imaica.
Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempevaetaja
aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojia-
querica quepatsiquitica*

¹² Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea
icantajiguiriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica
quepatsiquitica. Quericacaqueate guijata-
cotaquenanea aatoquea ipitsecacotajitsi,
naroguentitari tsirencacojiaquerine cameetsaniji
incogitempani inchoocataje.

¹³ Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji
pitsavetacotacagueti.

¹⁴ Cotanquitsiquea icantajiguri Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi,
cotanquitsiquea arimajaquea nocanque,
teequeate namataguempaji. Notsaquequea
quero noponeaca aisa quero noanajeni,
cotanquitsiqueate aviatimpajia teequeate
pintsajigueji quero noponeaca, aisa quero
noanajeni coajica.

15 Aviatimpajia piquejejiacari caquinte cantacotashitantatsica intati, teequeate pintampaticamajateroji. Naatimpaquea teequea noncantashijiguempariji quericaca.

16 Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji tee noncantacotan-teji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa Aapani tigarancaquenaca.

17 Oraticatarite itioncajitaqueca pamenavecaca ocantiqueate omoncarajavacaquempagueti icanqueca mavite cantacotaqueroneca inejajiaqueca, ari pintsaque tampatica yoaquero.

18 Jero imaica, noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca iquenquetsatacotaquea iriatimpa.

19 Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquename naatimpa, pintsajiaquerimequea iriatimpa.

20 Maasano icanquerica Jesoshi manaquea itsatacajiaaqueri teemporoqui, isavicapoji ochooaquegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojocajiguinirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquerineca iranaaqueri irimetojajiqueri, tequeratanica arejetempanica iraantajitaquemparica.

“Aato pagavejajigui poajianaque querocagueti noanajeni naatimpa”

21 Iroompa irira Jesoshi icantajiajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariquea pame-naguevetajena, cotanquitsiquea ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero. Ontaniqui querocagueti noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

²² Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aatoquea agavejajigui oajianaque querocagueti iroanaqueni?

²³ Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajatempaji acaniqui quepatsiqui.

²⁴ Irootaquequea nocantantajiaquempica pimetojajianaque tequeratagueti oshetempaji piguempevaere. Aritarite aatogueti pitsamajatana narotaque, aisa aatogueti paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero.

²⁵ Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:

—Nocamantajiaavetaquempitari iroaqueragueti.

²⁶ Aisa chooca oshequini noncantacojiaquempica, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanquenaca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempaji.

27 Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsajigueriji iriguentiquea iquenquetsatacotanaque Iriri.

28 Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaqueriguete irira Irijanite Caquite, ari pintaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji inchiquioji. Iroguentiquea nocanque querocaca itsatacaaquenaca Aapani.

29 Icoquitantari itsipataquena tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitanitarite nosavicavenqueroqueate ininqueca iriatimpa.

30 Iquejequeroguete imaica iquenquetsataqueguete, iquemisantajianaqueriquea oshequini.

Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi

31 Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajiaquerica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempaniguete pinquemisantajianaquena nocantajiaquempica imaica, pimpeamajajiaquempaquea notsatacaanejia.

32 Pinquejajiaquempaguete imaica ariquea pintsamajajiavaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquijacojiajempineca manaquea pinchoocatashijajempa intati.

33 Chooca quenquetsajianquitsica icantsiijaariquea:

—Naroguentijiatari ichoviquijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatimateji ashintajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: ‘Pinchoocatashijiajempa quea intati’?

³⁴ Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Noncamantamajajiguempija, maasano quempevaejiatsica teequea inchoocatashijiguempaji intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaatacari.

³⁵ Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaquegueti irojocaqueneri itsipa, irojocaqueneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchooacque.

³⁶ Iroguipaquijacaajiajempirogueti Irijanite Aapani Irioshi agavejajiaquempigueti quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijiajempa intati.

³⁷ Notsaquequeate aviguentijiavetaca ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocamantajiavetaquempica imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajiguena.

³⁸ Naatimpaquea manaquea nocantajiaquem-piquea nonejaqueca notsipatacarigueti Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea querocaca icantajiaquempica piri.

³⁹ Iriatimpajiaquea icantajiguri:

—Irio aapani Averaameni.*

* **8:39** Icanquegueti *aapani*, icantacotaqueri ivaesatinite.

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviquijianaquempime
Averaameni pinquejejaquemparimequea
iriatimpa.

⁴⁰ Cotanquitsiquea teequea pinquejejiguem-
pariji imaica. Nocamantajavetaquempiqueate
iroomajatatsica icanquenaca Aapani Irioshi,
cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea
pinintajiaque pimetojajiaquena. Teequeate
inquejeteroji Averaameni imaica.

⁴¹ Aviatimpajia mana pisavicaventajiaquero
isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari
irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

⁴² Icantajiguiiri Jesoshi:

—Iriguentimequea irijanintajiaquempime
Aapani Irioshi pimpintsajiaquenamequea,
aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica
inchiquioji noncoraquetashitempaji naatimpa,
iriguentiquea tigarancaquena.

⁴³ ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatan-
tajiavaquemparo nocantajivequempica?
Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji
nocanqueca.

⁴⁴ Iriguentitari irijanintajiaquempi ampatsini,
iriguentiquea ashintajiaquempi. Aviatimpajia
iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea
inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea
iriguenti metojantatsica, irosati icocani
coramani iroaqueraguete irosati imaica.
Teequea incanteroji arimajatatsica, teequea
irishineventemparoji. Itsojeacaguete, irootaque

irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentiqueate oquenantapojaca tsojetsi.

⁴⁵ Naatimpaquea nocantamajataque irooma-jatatsica, irootaquequea teeca pinquemisantantajiguenaji.

⁴⁶ ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincantacotsitantaquenaroca? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantantajiguenaji? Iroguentiquea nocanqueca arimajaca.

⁴⁷ Iriraqueate yashintacaca Aapani Irioshi iquemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea irio ashintajiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

⁴⁸ Ariqueate icantsiijaariquea joriojia:

—Nocantamajataqueshine aviguenti Samariaquítica, aisa ichoocaquempi ampatsini.

⁴⁹ Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatimatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejen-cavaetaca noquenquetsatacotancarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueji pinquemisantajiguená, mana picantacantataquena intati.

⁵⁰ Naatimpaquea teequea inchiquioji noninteji inquemisantajitena intsaromentajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanqueroca intsaromentajiguená. Irio cantanquitsine quero incotanaquempani maasano teeca intsaromentajiguená.

51 Imaicaquea noncamantamajajiaquem-piquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

52 Icantajiguiriqueate joriojia:

—Notsamajajiaquero imaica arimaja ichoocaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajiatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: ‘Quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.’

53 ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariqueate iquejejianaja tsavetantajiatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiqueji?

54 Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Inchiquiojime narosatime quenquetsatacotajatsine cantajatsineme: ‘Caaviji noganejencamajata’, narosatime nintajatsine intsaromentajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajiavecaca aviatimpajia iriguenti pitsaromentajiga. Irio shinentaquetena.

55 Cotanquitsiquea teequea pintsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquemeguete tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame nonquempejiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisantiri taaca icanquetena.

56 Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaaquempica ishinevaeca iquenquejaqueguete iramenaquero noncoraqueque, ariqueate yamenaquero ishinevaetanacaquea.

⁵⁷ Ariquea icantajiguiri joriojia:

—Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

⁵⁸ Icanqueri Jesoshi:

—Noncamantamajajiaquempi, tequeratagueti inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

⁵⁹ Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro temporo, yoanaji.

9

Jesoshi inejacajairigueti shamponcajari

¹ Ariqueate iquenanaquegueti oraniqui Jesoshi inejapojiriquea shirampari shamponcajari, yashitague yoaquero iroaqueragueti ivoapoji tee irinejeji.

² Iriraqeaa itsatacaanejia icantajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero ocotacani ivoaquegueti ishamponcajatantacaca irica shirampari? Iriocaja quejejianquitsi iriri irooca iriniro iquempvaejiaca iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempvaetaca irisati.

³ Icantajiguiri queate Jesoshi:

—Teequea iroguentiquea quempetacaguemparine iguempvaeere, aisa teequea iro quempetacaguemparine iguempvaeerejia iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroni iragavejane Aapani Irioshi.

⁴ Ogantagatirajagueti osavincaguitetigueti nantaguiteroni inintacaaquenaca tigarancaquenaca.

Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo.

⁵ Choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui, narotaque itsirencarite quepatsiquitica.

⁶ Ariquea icanquitigui imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijatantacariquea shamponcajari, icantiri:

⁷—Iintsija pija pinquivajatajatempa omotijaqui icantajitica Shiroe —oncanque ovajiro “Itigarancajatica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraquevetajagueti jac nejanaji.

⁸ Irirajiaquea iconoajigaca iguintenijigagueti jerijia aisa amenajiguirica isaviquigueti yamanantapiniquegueti imentaquipae icantajianaquequea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

⁹ Iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:

—Tee, mana iquempevecari.

Iriatimpa icantanaque:

—Naroguenti.

¹⁰ Ariquea icantajiguiri:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?

¹¹ Iriatimpa icantajiguiri:

—Iriraqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariquea icanquena: ‘Pija pinquivajatajatempa omotijaqui Shiroe.’ Ariquea noanaque noquivajatapojatiga nonejanaji.

12 Iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Quericampa imaica?

Icantiqnea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

*Irirajia pariseojia icoacojiaquerigueti
shamponcajvetatsica*

13 Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajvetatsica ichoocajiaquegueti pariseojia.

14 Oraqueate yamirocashitaquerigueti Jesoshi quepatsi inejacajairigueti iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca.

15 Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero icotajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiriquea:

—Itirijatantajanaro cjashepatsari, ariquea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

16 Ariquea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaquequea:

—Iriaquea quejequeroca imaica teequea iriguenti tigarantquerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotantajiaquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomegueti quempevaetatsica, ¿arimpa iragavejaqueme ironigaanquero ocaajiacajica intati quejecaroca ocatita?

Ariqueate tee inquemavacaajajempaji.

17 Irootaquequeate icoacotantajianajarica aisa shamponcajvetatsica, icantajiguiriquea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Aviroitari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

18 Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequea irin-intajigueji incantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiriquea:

19 —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaquegueti ishamponcajataque? ¿Queroquea icocani imaica inejantanajaca?

20 Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueragueti ivoaque ishamponcajataque.

21 Cotanquitsiquea teequea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Intsijate pincoacoteri iriatimpa, quenquevaritari, inchiquiojitsitaquea incamantajiaquempi iriatimpa.

22 Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsaroacaajiacaritari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi iriguenti Quirishito* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shinagogaqui icapiocantapinijiacaca.

23 Irootaquequea icantantacaca: “Intsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

24 Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajajiriqueate shamponcajavetatsica icantajiguiriri:

* 9:22 **Quirishito** ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Iriraqueate picanqueca incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea quempevaetatsica.

²⁵ Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetatsica, iroguentiquea notsaque iroaqueragueti noshamponcajvetaca, imaicaquea nejanajana.

²⁶ Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempini inejacaantajimpica?

²⁷ Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajavietaquempiquea incajaranqui teequea pinquemajiguenaji. ¿Imaicaquea queroquea ococani pinintantajiacaca nampijitajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa pimpejiaiquempa itsatacaanejia?

²⁸ Ariqueate icatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiriquea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea naroguentijatarite ogujatacotajironica itsatacaantinica Moishishini.

²⁹ Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi iquenquetsatacaqueri Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsatacotaqueca imaica teequea nontsateriji queroca iponeacani.

³⁰ Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriatimpaquea inejajanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero iponeaca.

³¹ Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iquemiri quempevaetatsica iramanerigueti.

Iriguentiquea inquemaque tsaromentamajacarica antiroca ininqueca iriatimpa.

³² Irosati coramani tecatsi quemacoterine itsipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irineja-caajeri voacotiroca ishamponcajare.

³³ Irica noquenquetsatacotaqueca imaica aatomegueti irio tigarantquirime Aapani Irioshi aatome yagavejime inquejetacaquemparome imaica.

³⁴ Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo querocaquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguena naatimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.

Ariquea icatsimamajianaquequeate yoguiso-toaqueri.

Iriaquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari

³⁵ Iriaqueate Jesoshi iquemacoqueriguetei icatsimajitaqueri yoguisotoajitaqueri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paventashirentacari?

³⁶ Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naventashirentantaquemparica.

³⁷ Icantiri Jesoshi:

—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaquempica imaica.

³⁸ Icantiri:

—Nomajirote, naventashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari.

³⁹ Icantiri Jesoshi:

—Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajajeniji shamponcajvetatsica, irirampani nejajavetanquitsica irishamponcajatanaje.

⁴⁰ Ariqueate irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui iquemajiaquerigueti icanquegueti imaica iconoagarantajiacaquea icantajiaqueriquea:

—¿Arimpaquea naatimpajia noquejejiacari shamponcajari?

⁴¹ Icantajiguiriquea Jesoshi:

—Pinquejejiacquemparimegueti shamponcajari, aatomequea ochoocatajime piguempevaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajavetacatarite: ‘Nonejaque’, irootaquequea ochoocatantajaca piguempevaereja.

10

Quempoguijamajatirica oveja

¹ “Imaica noncamantamajajiaquempiquea quericaca ataitashitanaquerineca ontaniqui itantacojiquerigueti oveja aatogueti iquijantaro sotomorontsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica.

² Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca sotomorontsi iriguentiquea quempoguijirica irovejate.

³ Iriguentiquea irashirejavaquene timashitiroca sotomorontsi. Iriraquea irovejajiate iquemajjavajiri iquenquetsatigueti.

Icajemajiaqueri irovejajiate apaniropae
ivajiroqui, yaajianaquei sotsiqui.

⁴ Iroomba iteroncaquerigueti yoguisotosotoita-
querigueti maasano, yoanaque ijivatanaqueri.
Irraquea oveja yoguijaguijaitanaqueriqueate, it-
sajiguiritari iquenquetsatigueti.

⁵ Cotanquitsiquea aatoquea yoguijajiguiri itsipa
teeca intsajigueriji, manaquea irishiashiaitapitsa-
tanaqueri intati, aatotari itsajiguiri inquenquet-
savetaquempagueti.”

⁶ Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotan-
quitsiquea iriatimpajia tee intsajigueji taa opajita
iquejetacaacaca.

⁷ Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

“Imaica noncamantamajiaquempi,
naroguenti irashitacoro oveja.

⁸ Maasanoquea coraquejianquitsica
tequeratagueti noncoraqueteji naatimpa
iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica,
cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja.

⁹ Naroguenti ashitacoronsi. Quericaca
quijantanaquenanea naatimpa inchoocapojaje
cameetsa, inquijapojaque, irisotoanaque
iramenapojero cataromashi.

¹⁰ Irraqueate aitsitantatsica iroguentiquea
icoraquetashitaque iraitsitante, irimetojante,
impoguerejante, cotanquitsiquea naatimpa
iroguentiquea nocoraquetashique iranijajiana-
jeniji, iranijamajatatiguenimaja.

¹¹ “Naroguenti cameetsari quempoguijamaja-
jiguirica oveja. Irraquea cameetsari quempogu-
ijamajajiguirica oveja irimetojavenaqueriquea.

12 Cotanquitsiqueate irira ivegarajitica intati inquempoguijantaquenemparica oveja, iramenavaquerigueti lobo* incoraquequegueti, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae, iroguivorocajencaqueri.

13 Irooqueea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

14 “Naroguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Notsamajajiguiriquea novejajiate, ari iquejejigana iriatimpajia itsamajajigana,

15 quejecaqueea itsamajatanagueti Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajatiri. Ariqueea aisa nometojaventajiaqueri novejatepae.

16 Chooqa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguempariji choocajianquitsica acaniqui tantontsiqui. Namajiaqueriquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaquenaqueea nonquenquetsatacaquerigueti, apapioroqueea incantanajempa, aparo quempoguijaquerine.

17 “Jeroqueea ipintsatanquenaca Aapani, inchiquiojitatari nojocanaquero nanijane, cameetsanijite naavajero nanijanaje.

18 Tecatsi aapitsatenarone, inchiquiojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Irootaque inintacaaquenaca Aapani nantero.”

* 10:12 Irira **lobo** iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

19 Ariquea iquemajiavaquerigueti joriojia icanquegueti imaica, ariquea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji.

20 Icantajianaquequea oshequini:

—¿Quero oocani piquemisantantajivacarica? Manatarite ichooaqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

21 Cotanquitsiquea icantajianaquequea itsipa:

—Irraquea ichooaqueca ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataquegueti imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini iramenacaajeri shamponcajari?

Imanintajiaquerigueti joriojia Jesoshi

22 Oraqueate ocatsincaguitepojajigueti iriraquea joriojia icapioaventajiacaroquea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajajiro inetsanajajirogueti coramani ivaesatinite teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi.

23 Irraquea Jesoshi yanijitaquequea oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

24 Irraquea joriojia icapioaventajiapojacariquea icantajiguiriquea:

—Noguijajavequempiquea coramani, tequerataquea pincamantajiguenaji. Aviguentimpate Quirishitotatsica iintsijate pincamantamajajiguenaji imaica.

25 Irraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajavequempitari nocamantajivetaquempiquea, teequea pinquemisantajiguenaji. Oraquea nantaguequeca ivajiroqui Aapani

nintacaaquenaroca, irooqnea tsatacaaquempica quero nocotacani.

²⁶ Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinquemisantajiguenaji, teenicaquea avironica novejate.

²⁷ Irirajiaquea nashijia novejatepae iguemisantajiganaquea noquenquetsataquegueti, naatimpaquea notsajiguiiri, iriatimpaquea yoguijaguijaitana.

²⁸ Nanijacaajiajeriquea mananiji incoguitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoquea ichoocati aapitsaquenarineca.

²⁹ Aapani jocaquenarica yanaajiaqueri maasano. Aatoquea ichoocati aapitsaquerineca.

³⁰ Naatimpaquea aisa Aapani apaniro nocanca.

³¹ Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime.

³² Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaquea yagavejacaquaenaquea Aapani nonigaaguequempiroquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica. Imaica, ¿querocampate pintsinaquimentajiaquenaca?

³³ Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguimpi taaca opajita pantaguetaqueca cameetsaguetatsica, iroguenti piquejemanatacari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

³⁴ Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncacaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia iriوشيatsica’?

³⁵ Itsajitiroitari maasano Itioncacaantaquea Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancajiaqueneca Iguenquetsatsare iriguenti irioshijiatsica.

³⁶ Iriguentitari nintacaaquena itigarancantaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate oocani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanquegueti: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi’?

³⁷ Aatomegueti nantirome yantaguetica Aapani, cameetsamequea aato piquemisantajigana.

³⁸ Cotanquitsiquea imaica nantaquerotarite. Aatogueti piquemisantajiavetana nocantajiaquempigueti imaica, pinquemisantajiguenaja pamenajiaquerogueti nantaguetiquerogueti cameetsaguetatsica pintsamajajiaqueniji ichoocaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochoocaqueri Aapani.

³⁹ Inintajiavetajaquea aisa iraaquerime irajianaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquea isotoapitsajianajiri.

⁴⁰ Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaquegueti Joanca iroaqueragueti, ariquea ichoocapoji oraniqui.

⁴¹ Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiquea:

—Iiraquea Joanca teequea ironigaantavetemparoji oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea it-savetacotaquerigueti iricatica, arimaja maasano icanquea.

⁴² Ariquea itsaromentajianacariquea oraniqui oshequini.

11

Imetojaquegueti Irasaro

¹ Choocaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintenitaquea Vetaniaqui, oguintenitaguete Maria aisa oguetyote icantajitica Marita.

² Ocatica Maria, iroguentiquea shaguitantacarca Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguititantacari omae. Iira Irasaro joquijitanquitsica, iriguenti ojariri.

³ Ariquea iroatimpajia otigarancaqueri camantiquerinea Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

⁴ Iiraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraquetantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, aisa intsajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

⁵ Iiraquea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro,

⁶ cotanquitsiqueate iquemacovetacariguete yojoquijica teequea irogejei, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichoocaquegueti.

⁷ Iroompaquea icantajiguiri itsatacaaneja:

—Jameja oajianaje Joreaquei.

⁸ Iiraquea itsatacaaneja icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, iroaquerasampate inintajavecaquea jorioja intsinacajiaquempime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

⁹ Icanque Jesoshi:

—Isotoguigueti catsirincaiteri ¿teempa oncarate 12 hora osavincaguitetanaque tequeratagueti inqijaje? Quericaca anijitatsineca savincaguiteriqui aato itivata, inejantacarotari otsirencaquite quepatsiquitica.

¹⁰ Cotanquitsiqueate quericaca anijitatsineca pitsecariqui intivataquempaquee, teenicate onchoocateji tsirencaguitetacotaquenerineca.

¹¹ Irosati icanque:

—Iriaquea atsipavijitaca Irasaro maaquequee, cotanquitsiquea noanaque nontinajeriquea.

¹² Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, imaquegueti iroveanajempaquate.

¹³ Oraqueate icanquegueti Jesoshi: “Maaquequee”, iroguentiquea iquenquetsatacotaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequee inquemajigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaque.

¹⁴ Ariqueea icamantamajajiaqueriquea Jesoshi, icantajiguiri:

—Metojanaque Irasaro.

¹⁵ Cameetsa teequee nonchoocatsitimpaji naatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenanjite aviatimpajia pamenajiaquerogueti nantaqueca. Cotanquitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpaqui.

¹⁶ Iquenquetsatanaquequeate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsatacaanejia Jesoshi:

—Iroosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempejianaquempari Jesoshi ametojajiaque.

Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi

¹⁷ Ariqueate yarejerejeipojacagueti iquemacopojaqueriqueate Jesoshi Irasaro icaratacotanaque 4 savincaguiteri yoguijaantajitacarica omoroqui imperita.

¹⁸ Oraqueate Vetania oquempejiquero Jerosare, arica ocarataque 3 quiromeetero.

¹⁹ Ariqueate ichooaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajiajeroquea Marita aisa Maria oshimampojan-cacocari ojariri.

²⁰ Oraqueate Marita oquemacotavaquerigueti Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontonguijovavaquempariniji, oraquea Maria teequea ogueji iroatimpa, mana ochooaque tsoviron-aquiqui.

²¹ Ariquea ocantavaqueriquea Marita Jesoshi:

—Nomajirote, arimegueti pinchooacame acaniqui aatomequea imetojime jai.

²² Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi, inquemisantavaquem-piquea.

²³ Icantiroquea Jesoshi:

—Impochatanaje pijariri.

²⁴ Ocantiri Marita:

—Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncoramanitapojajeguetti impochajianajeguetti

maasano metojajivetatsica aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

²⁵ Icantiro Jesoshi:

—Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Quericaca quemisantaquenanea irimetojavequempagueti impochatanajequa.

²⁶ Maasano anijajiatsica quemisantajiganaca, aato imetojamajatsi. ¿Piquemisanquerompa ocat-ica?

²⁷ Ocantiri:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaquetarite aviguentiquea Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icamantacojitica incoraquetaque acaniqui quepatsiqui.

Iraanacagueti Jesoshi omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica Irasaro

²⁸ Ariquea ocanquitigui imaica Marita, opianaja ocajemapojiro Maria oguetyote, inchiquioji oquenquetsatacaaqueroquea ocantiro:

—Arejetapojaca Tsatacaantantatsica, icajemacaanquempi.

²⁹ Ariquea oquemavaquerogueti ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaguegueti.

³⁰ Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocaguegueti tsovironaquipae, manaqueate ichoocapojaque ontaniqui iroaqueragueti otonquivojavacarigueti Marita.

³¹ Irirajiaqueate joriojia tsipajiacaroca Maria tsovironaquiqui, oguishinejaquerooca, iroompaquea yamenavaquerogueti ocatiapanajanta osotoanaque yoguijaguijaitanaqueroquea,

ijiquequeate ari oanaque ichoocataquegueti ojariri iraacopojajeri.

³² Ariquea arejetapojacagueti Maria ichoocaquegueti Jesoshi, onejapojaquerigueti otigueroashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

—Nomajirote, arimequea pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

³³ Ariquea yamenavaquerogueti Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa joriojia tsipajiacaroca, ariquea iria ishimampojancavaetanacaquea.

³⁴ Ariquea icanti:

—¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, jameja pamenaquiteri.

³⁵ Iraaca Jesoshi.

³⁶ Icantajianaquequea joriojia:

—Pameneri, caaviji ipintsamajatari.

³⁷ Cotanquitsiqueate iconoagarantajianacaquea mana icantajianaque intati:

—Yagavejaquetari inejacajairi shamponcayave-tatsica, ¿teempa iragavejeji irogueshitavajerime iricatica aatoniji imetoji?

Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro

³⁸ Arimpa ishimampojancavaetanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica, iroguenti iticaacotantajicari inirotsentseina mapi.

³⁹ Icanti Jesoshi:

—Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metojanquitsica, ocantiquea:

—Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaitsi-jicaritari chapinqui, icaratacovaetanaquetari 4 savincaguiteri.

⁴⁰ Icantiro Jesoshi:

—¿Arimpa tee noncantempi incajarianqui pinquemisanquenaguetei pamaqueroquea iragavejane Aapani Irioshi?

⁴¹ Ariquea itanarejajiaquero mapi. Iriaquea Jesoshi yamenanaque jenoqui inquitequi icanti:

—Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite.

⁴² Notsaquetari irosati picoguitaniquea piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanqueguetei imaica, iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica, intsajiaquenijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

⁴³ Iroompaquea icanqueguetei imaica iririjen-catanaquequea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

⁴⁴ Ari isotoapojaji metojavetanquitsica aguiaguaatacari omagopae iracopaequi, iguitipaequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icantiro Jesoshi:

—Poishorejacoterijate iroanajeta.

Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajita-queri

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)

⁴⁵ Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi joriojia oananquitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaqueroguetei yantaqueca Jesoshi, itsajia-pojaque iriomajaca.

46 Cotanquitsiquea iconoagarantajiacaquea manaquea yoajianaque icamantajipojaque-riquea pariseojia taa opajita yantaque Jesoshi.

47 Ariquea icapioacajiacaquea pariseojia itsipajiacariquea saserorotejia anaantajianquitsica jerijia itsipajia majirontajatsica, icantajiguiquea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetatari oshequi oacaantantatsica intati.

48 Aatoguetitari acantajigui manaquea inquemisantajianaqueri maasano, ariquea incoraquejiaque Iromaquitica irisoveaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijiapojacajiroquea aguepatsijiate iroguivorocajiacajiquea intati.

49 Ariquea ichoocaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Caipashi. Iriatimpaquea iquenquetsatanaquequea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia.

50 Tee pinquenquejajigueji ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavenaqueri caquintejia, aatoniji ateroncajiga maasano aguinteniqui.

51 Ora icanquegueti imaica teequeate inchiqiojitsita inquenquejashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantacarica Aapani Irioshi icantacotaqueriguetei Jesoshi irimetojavenajiaqueri maasano joriojia.

52 Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojavenajiaqueri joriojia, irimetojavenaqueriqueate aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi guinteniguetsica osamanipaequitica, incapioacajiaquerinijite apapioro incantanajempa.

⁵³ Irosatiquea isarijantajianacarica irimetojajiaqueri Jesoshi.

⁵⁴ Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajiajempariji ichoocamajajiaquegueti joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui icantajitica Eperaine oquempejitigueti oquitamampororoipojigueti. Ariquea ichoocapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaanejia.

⁵⁵ Pajiniquea aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica Paashicoa. Oshequiniquea quenaguetapojatsica querocagueti iguintenigueta ni yoayoaitanaquequea Jerosarequi irinetsanamajajiaquempa tequeratagueta arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia.

⁵⁶ Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquea ichoocajiaquegueti teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiacaquea:

—¿Quero pincanteni? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

⁵⁷ Irirajia pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiaqueritarite maasano:

—Pitsaquegueti quero ichoocaqueni Jesoshi, pincoraqueque pincamantajiguena cameetsaniji naacaanqueri.

12

Maria oshaguiguitancari Jesoshi casancajari (Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

¹ Ocaratapojaquegueti 6 savincagueteri arejiantapojaquempaca Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaquequea Vetaniaqui iguintenitagueta Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica.

² Ariquea oraniqui itijaiqueroquea irishecaque-mpaca Jesoshi, irishineventajiavaquempariquea. Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iri-raquea Irasaro ari ichoocaque oraniqui shitapon-carontsiqiu iconoajiacari maasano tsipajiacarica Jesoshi.

³ Ariquea ocoraquepojaquequea Maria amacotaquequea apanaquitiro vegaramajatan-quitsica casancajencajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajatantajitemparoji otsipaja. Oshaguitancariquea iguitiqui Jesoshi, iroompa oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajajencatanaquequea otsitacajencatanacaro tsovironaqui.

⁴ Ariqueate ichoocaque oraniqui Jorashi Ishi-cariote irijanite Shimo, iriguentiqueate itsata-caane Jesoshi amampivenquerineca coajica.

⁵ Icanti:

—¿Queroquea ocotacani teequa irojocanta-jiteroji? Iraantajiquemparome oshequi imen-taquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.

⁶ Cotanquitsiquea teequa arimaja inquenque-jamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamenaque iriguenti ajiri-cacotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajia-caca, ariquea yaagarantsitaqueriquea.

⁷ Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:

—Ari ocotaca, naroguentitarite otsote-jatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguijaajiquenatari omoroqui coajica nometojanaquegueti.

⁸ Iriraqeate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notsipajiguimpi.

Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajita-queri

⁹ Ariquea iquemacojiaquerigueti oshequini joriojia chooca Jesoshi Vetaniaqui, yoayoaitanaquequeate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojavetacagueti.

¹⁰ Ariqueate iquemavacaajianacaquea saserorotejia anaantajianquitsica irimetojacaantajiaqueri aisa Irasaro,

¹¹ yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi joriojia yovashiantantajianajarica iriatimpajia teequea inquemisantajiajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

Ishineventajiavacarigueti Jerosarequitica Jesoshi

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40)

¹² Choocaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraquejianquitsica irishineventajiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamanaquegueti iquemacojiavaqueriqueate Jesoshi coraqueataque.

¹³ Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquivojajiavacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡lintsishiatsi irishineventajiquempari
 iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca
 Majirontamajatatsica! ¡Iriotaque Imajirote
 ishiraerijia!

¹⁴ Iroompaquea irira Jesoshi inejapojaqueri
 iriaqueraca quimogantirenatananquitsica
 aashino yaaqueriquea isavicanaqueri, ariquea
 onetsanatanacaquea itioncacojiquerigueti
 ocanti:

¹⁵ “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequit-
 ica,

coraquetapojaquetari pimajirote,
 ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantire-
 natananquitsica aashino.”

¹⁶ Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia
 tequerata intsajigueji irootaquequea netsanata-
 queroca itioncacojiquerigueti, cotanquitsiquea
 ariquea yogajenocashitanajarogueti Jesoshi
 iroganejencare ariquea iquenquejajiana-
 queroquea maasano yamenaguetaqueca ari
 itsajiapojaque: arimajasacanicate iriguenti
 oquenquetsatacotaque itioncacojiquerigueti,
 irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

¹⁷ Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi
 yovochantajirigueti Irasaro icajemaquerigueti
 yoguijaajivecarigueti icamantajiaqueriquea
 maasano.

¹⁸ Irootaquequea yoayoaitantanacaca itonquiv-
 ojajiavacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari
 yantaquero oacaantantatsica intati.

¹⁹ Irirajiaquea pariseojia icantavacaa-
 jianacaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquempani imaica? Pamenajiguerija maasanojia yoguijajianaqueri.

Inintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi

²⁰ Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisaajiguero Paashicoa intsaromentajiguempari Aapani Irioshi.

²¹ Iriatimpajia yoayoaitanaque ichooaquegueti Jeripe poneanquitsica Vetsairaqui choocatantaroca Garireaque, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

²² Iriraquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoaitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

²³ Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiaavaqueri:

—Aapojaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquinte.

²⁴ Imaica noncamantamajajiaquempiquea, arigueti osacoroncaguite tirigoitsoqui quepatsiqui, aatogueti osampirocaguiti oitsoqui, aatoquea oshequigui, manaquea apaitsoqui oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguitegueti ontsoroanaque oitsoquimajatanaque.

²⁵ Ariquea iquempetaca imaica quericaca tsaroacaatsica iriatimpa teequea irinintimateji irantsipeventaquempari itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojaque coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajempaji iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri

itsipa yatsipevencariquea, iriguentiquea incoguitempaniquea iranijaguiteni.

²⁶ Quericaca nintanquitsica irantaguequero nonintaguetica naatimpa, iroguijatacotenata. Querocagueti nonchoocaquegueti naatimpa, ari inchoocaque aisa iriatimpa notigaranquica. Irraqueate antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempariquea Aapani incanqueriquea: ‘Cameetsavaetaquequea.’

²⁷ “Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea ¿queroquea noncanteni? ¿Arimpa noncante: ‘Aapani, pincavintsajenashia aatoniji natsipeta nometojaque’? Aatoquea nocantiritsi, irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapojacaroca ocativa savincaguiteri.

²⁸ Aapani, ponigaantero poganejencare irishin-eventajiaquemparoniji pivajiro.”

Ariquea iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi icanti: “Nonigaantaquero-tari noganejencare, coajicaquea nonigaantajero aisa.”

²⁹ Ariquea iquemajiaquerigueti maasano cat-intiitanquitsica iconoagarantajiacaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati, cotanquitsiquea itsipa cantajiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

³⁰ Irraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa, iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji aviatimpajia.

³¹ Imaicaquea aapojaca incantantajitaquem-paca quero incojitaquerini covaeguishejiatsica

quepatsiquitica, aisa iroguisotoajiteri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

³² Oraqueate irogatiacojitaquenagueti acaniqui quepatsiqui noncajemashirentajiaqueriquea maasano.

³³ Oraqueate icanquegueti imaica manaqueate itsavetantanaqueroquea quero incojitaqueri irimetojajiquerigueti.

³⁴ Irirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:

—Noquemajiaque itsatacajaitanagueti Itioncaantaqueca Aapani Irioshi ocanti irira Quirishito incoguitempani inchoocaguiteni. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantacaca irogatiacojitaqueri irira Irijanite Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

³⁵ Iriraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Imaicaquea igantagatiraja ichoocati-mojiaquempi Tsirencari, cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica igantagatirajagueti itsirenquimojiaquempi, tequeratagueti pimpitsecacojigueji. Iriraquea anijitatsica pitsecariqui teequea intsateji quero iquenanaqueni.

³⁶ Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajiguerija Tsirencari choocatirajagueti, pinquejetimentajianaquempariniji iriatimpa.

Ariquea iquejequerogueti imaica Jesoshi iquensatsataquegueti yoanaquequea, ipeapitsajianajari.

Quero ocotacani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio

37 Iriraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae oacaantantsica intati yamenacajaiavecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajiavaqueriji, teequea inquemisantajiavaqueriji.

38 Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocantiquea:

“Nomajirote, notsavetantajiavecaroquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taa quemisantavaquero?”

Ponigaajivetacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?”

39 Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigüeji inquemisantajigüeji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaqueroguete icanti:

40 “Iriraquea Aapani Irioshi ishamponcajatacaajiaqueri,

iquishoshirentacaanaqueri,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquiya,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.”

41 Iriraquea Isaiashini icanqueroquea ocatica imaica yamenaqueritarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irootaquequea itsavetacotantacarca.

42 Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinteja aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguentei Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea

inchiquiojiquea icantajiaque imaica itsaroacaaji-
 acaritarite pariseojia icantimentajiguiritsiqueate
 inquijajianaquegueti shinagogaqui icapio cantap-
 inijiacaca.

⁴³ Inintajavetacatari irishineventajiaquem-
 parime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti
 inintamajajiaque irio shineventajiaquemparine
 caquintepae.

*Icanqueca Jesoshi oncatsimatacaantaqueri
 irira teeca inquemisantavaqueroji*

⁴⁴ Ariquea iquenquetsatanaquequea Jesoshi
 iririjencaquea icanti: “Maasano quemisantanaca
 teequea apaniro inquemisantena naatimpa,
 iriguenti iquemisantaque tigarancaquenaca.

⁴⁵ Ariquea iquejetacaquea nejaquenaca, ineja-
 queriqueate aisa tigarancaquenaca.

⁴⁶ Naroguenti Tsirencari, iroguenti
 nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji
 ipitsecacotaji quericaca aventaquenaneca.

⁴⁷ Cotanquitsiqueate quericaca que-
 mavetavaquenane aatoguetti inetsanatiro
 nocanqueca aatoquea naroguenti cantatsi
 incatsimatimentajiteri igovaeguishere, teequea
 iro noncoraquetashite noncantacoteri caquinte-
 jiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere,
 iroguentiquea nocoraquetashique naajivajeri
 aatoniji ipega.

⁴⁸ Quericaca manintaquenaneca, teeca irin-
 inteji inquemisantero nocanqueca, choocaquea
 cantacaanquerineca: iroguentiquea nocanqueca

noquenquetsavetacagueti. Irootaquetari cantacaanquerine aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

⁴⁹ Teenicaquea inchiqiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano querocaca nocanqueca. Iriguentiqueate cantaquena Aapani tigarancaquenaca.

⁵⁰ Notsaquequea ora icantacaantaqueca Aapani, iroguenti anijacaantantatsica iranijantaguitempanica, irootaquequea noquejetantacaroca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

13

Jesoshi iquivaguitijaqueri itsatacaanejia

¹ Tequeratagueti aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca irojocantana-jemparoca ocatica quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igantagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniquea ipintsamajajianacari, irosati yonigaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte.

² Opitsecanajigueti ishecajiaca. Incajaranqui iquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iraacanqueri.

³ Itsaquequea Jesoshi yagavejacaqueri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeaca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iriatimpaqui,

⁴ irootaquequea icatiantanacaca ishecajiagueti, iquitsaarejanacaro iitsaare

jenoquitanquitsica, yaaquero ishetantajitaca ishipitacaro.

⁵ Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijiaqueriquea itsatacaanejia, isheguititantajajari ishipitacaca.

⁶ Yarejetapojacarigueti Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

⁷ Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratanicate pintsateroji quero ocotacani noquejetancaroca imaica, cotanquitsiquea coajicaquea pintsapojero.

⁸ Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguitimatana naatimpa!

Icantiquea Jesoshi:

—Aatogueti noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

⁹ Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacanicate aatoqueate aparo piquivaguititana, pinquivacotaquenaquea, aisa pimaqueroquea noguito.

¹⁰ Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriraquea cajatatsica mana inquivaguititajempa intati, ariquea onetsanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajivetaquempiquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

¹¹ Itsatsitacatari queri amampijaquenerineca aacaanquerineca, irootaquetari icantantacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.”

¹² Ariqueate iteroncaqueroqueti iquivaguitijiaquerigueti iquitsaatanajaquea yovanquetacaca,

yoanaji isavicapojaji shitaponcarontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajivaquerompate taa opaji noquejetacacaca noquejejiacquempirogueti imaica?

¹³ Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana: ‘Tsatacaantantatsica’, aisa picantajigana: ‘Noma-jirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota.

¹⁴ Arivetaca imaica naroguentivetacaquea tsatacaajiguimpica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea noquivaguitijiaquem-piquea. Ari pinquejetacaajiajemparo aviatimpajia pinquivaguititavacaajiaquempaquate.

¹⁵ Naatimpaquea manaqueate noquejetaque-rogueti imaica cameetsaniji namenacajiaquem-pironijite pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejejiacquenaquea naatimpa imaica.

¹⁶ Noncamantamajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigarancaquerica.

¹⁷ Imaica pintsajiaquerogueti ocatica nocantajiaquempica, pinquejejiavaquerogueti aviatimpajia, ariqueate pishinemajajianaquempaquee.

¹⁸ “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquenquetsatacojiguempiji aviatimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguiajiaqueca. Cotanquitsiqueate oquejetantanacaca imaica onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Iriaquea shecatacoquenaca icatsimatanaquena.’

¹⁹ Nocamantsijiaquempiquea imaica tequeratagueti onetsanatempaji, cameetsaniji coajica

onetsanaquempagueti pintsajiaquenaniijite narotaque.

²⁰ Noncamantamajajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparineca notigarancaqueca naroguentiquea ishineventavaca, aisa quericaca shineventavaquenanece naatimpa iriguenti ishineventavaca tigarancaquenaca.”

Jesoshi icamantaquerigueti iraacanqueri Jorashi

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)

²¹ Iroompa icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimampojancavaetanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajigui:

—Imaica noncamantamajajiaquempiquea, chooca aparo atsipajiacaca ocaniqui iraacanquena.

²² Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenava-caajianaca, tee intsateji queri iquenquetsatacotaqueca.

²³ Irraqueate itsatacaane ipintsamajataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejima-jacari ishecajiacagueti.

²⁴ Irraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimenqueriniji Jesoshi quericaca iquenquetsatacotaqueca.

²⁵ Ariqueate iriatimpa itsipamajatapojacariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

²⁶ Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocatica pan ashecajiacaca, quericaca nojocaqueneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo.

²⁷ Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

²⁸ Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueji quero ocoani icantaquerigueti imaica.

²⁹ Iconoagarantajiacaquea iquenquejajiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegarataquite irishecajiaquempara Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueneri imentaquipae coguitejacojianquitsica. Iriguentitari ajiricacojiguinirica imentaquitsitepae iriatimpajia.

³⁰ Ariquea yagaquegueti ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isotoapanajanti. Pitsecaaque.

Jesoshi itsatacajaianaqueriquea impintsatava-caamajajiaquempa

³¹ Iroompa yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Aapojacaquea irogajenocashitantanajaroca iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparaoca iroganejencare Aapani Irioshi.

³² Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariqueate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero.

³³ Irijanijia, imaica aato osamani notsipamajajiajimpi. Ariquea pamenaguevetajenaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia nocamantajiaquerica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocagueti noanajeni naatimpa.

³⁴ Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaqueratanquitsica pinetsanajiaqueca: pimpintsatavacajaiaquempaja. Pinquejejiguenaquea naatimpa nopintsamajajiaquempigueti, ariqueate pinquejejiguempa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempaja.

³⁵ Pinquejejiaquempagueti imaica pimpintsatavacaamajajiaquempagueti irooquea intsatantajitaquempica aviguentijia notsatacaanejia.

Icantaquegueti Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)

³⁶ Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocagueti noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji poguijatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguijatanajena coajica.

³⁷ Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaquequeate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

³⁸ Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncamantamajaquempi, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.

14

Jesoshi iquempetacaro quenavoquirontsi

¹ “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa pavenquena naatimpa.

² Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguintenitapojajempaca. Oraqueate aatomegueti ochoocatime, noncantajiaquempimequeate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetapojempiro pinchoocatan-tajiapojajempaca aviatimpajia.

³ Ariquea noanajeguete novetsicague-taquitempirota pinchoocatan-tajiapojempaca, nompiashijiaquempiqueate naajiajatempi poimentajianaquenijite pinchoocatan-tajiapojempaca ontaniqui naatimpaqui.

⁴ Pitsajiaqueroquea quero noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

⁵ Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿querocampate noncojiaquempani nontsatantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

⁶ Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatoguete iquenantaquena naatimpa.

⁷ Pintsajiaquenameguete naatimpa, pintsajiaquerimequea Aapani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

⁸ Iquenquetsatsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

⁹ Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijiavetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratatorajampa pintsatenaji? Maasanoquea nejaquenaca naatimpa inejaqueriquea aisa Aapani. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantaquenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri’?

¹⁰ ¿Teempa pintsateji naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana? Maasanoquea nocantajiaquempica teequea inchiquioji naashitemparoji naatimpa, ichoocaguitanatari Aapani irootaquequeate maasano nantaqueca irioquea antaquerero.

¹¹ Pinquemisantajiaquenaja noncamantajiaquempigueti naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana. Aatogueti piquemisantajiguiro nocanqueca, irooquea pinquemisantantaquenaca pamenajiaquerogueti nantaguetaqueca.

¹² “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantaquenanea inquejetaqueaquea naatimpa irantaguequequea nantaguetaqueca, aisa irantaguetaquequea otsipapae anaqueroca nantaguetaqueca naatimpa, noanajetarite Aapaniqui.

¹³ Taaca opajita pamanantaqueca novajiroqui,* irootaque nantavaque nonigaanqueronijite

* **14:13 novajiroqui.** Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero inqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

yoganejencamajata Aapani intsaromentantajitanaquemparica.

¹⁴ Pamanaquenagueti novajiroqui, nonetsanatavaquempiro.

Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri

¹⁵ “Arigueti pipintsajiaquena, pinetsanajigueroquea nocantajiaquempica.

¹⁶ Ariquea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amitacotantatsica incoguitempaniniji intsipajiaquempi.

¹⁷ Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaqueroca iroomajatatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajiajavajari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajiguiri, ichoocatimojiaquempitari ariquea inchoocashirentajiaquempi.

¹⁸ “Aatoquea novashiantajiguimpi pinquejejaquemparime metojacori, noncoraquetashijiajempitari.

¹⁹ Capichajaniquinivani aato inejaijaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariquea panijaguiteni aviatimpajia aisa.

²⁰ Aapojempagueti oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea.

²¹ Iriaquea tsatavaqueroca nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquenaca. Iriaquea Aapani impintsataquempariquea

pintsataquenaca. Ariquea nonquejetaquempa naatimpa nompintsataquempariquea, aisa nonigaaqueriquea quero nocotani.”

²² Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaaquiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

²³ Icantiri Jesoshi:

—Quericacaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Irraquea Aapani impintsataquempariquea. Naatimpa nontsipataquempariquea Aapani noncoraquetashijiaquerigueti noguintenitapojempa iriatimpaqui.

²⁴ Irraquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji nocantica. Teequea inchiquioji naashitemparo nocantajiaquempica imaica. Iriguentiquea cantaquena Aapani tigarancaquenaca.

²⁵ “Nocanquempiroquea ocatica imaica choocatirajanagueti notsipajiaquempigueti.

²⁶ Cotanquitsiquea intigarancaquerigueti Aapani Ishire, Amijiajempineca quejetajenanece, intsatacaajiaquempiquea iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajiajempiroquea maasano nocantajiaquempica.

²⁷ “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pitsaroajigui, pinquejianaquenaquea naatimpa noshinevaetanacagueti. Naatimpaquea teequea nonquejetempariji ishinetacaantagueti caquinteguetatsica. Aatoquea pishimampojancajiga, aisa aatoquea pitsarogui.

28 Imaica piquemajiaqueroquea no-canquempigueti noanaje, coajicaquea noncoraquetashijajempi. Arimajamequea pimp-intsajiaquename pishinejanaquempamequea piquemajiaqueroqueti nocanquegueti noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari.

29 Nocamantajiaquempiquea imaica tequeratagueti arejetempaji noantanajempaca cameetsaniji coajica arejetapojempagueti pintsajiaqueniji arimajaquea nocamantamajiaquempi irosatiquea pinquemisantajianaquena.

30 Imaicaquea aato osamanitaji noquenquet-satacaajimpi, coraquetapojaquetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aatoquea yagavejana,

31 cotanquitsiquea onquejetaquempaquee imaica cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite maasano naatimpaquee nopintsamajatacariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroquea maasano icanquenaca.

“Imaicaqueate pincatijianaque, jamequetiro.

15

Itsavetancaquea Jesoshi iquejetacaro ovorentsamajaca ova

1 “Naatimpa noquejetacaro ovorentsamajaca ova. Irraquea Aapani iquejetacari shiacotiroca.

2 Iriivatejatsaguetavaqueroquea maasano notsegotsa teeca onchoocatantemparoji oitsoquipae. Oraquea otsipapae pitsaraquijacobtanquitsica manaquea irinetsanaguetavaquero

intati intotacogueta vaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentamajatanaquempanijite.

³ Imaicaquea aviatimpajia netsanataquem-piquea shejiacatari piguempaveare, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi nocantajiaquempica.

⁴ Pincoguitempaniquea pintsipamajajiaque-naja, ariquea nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajajiaquempi. Pameneroja oratica otsegotsa ova aatogueti ogavitara ovorentsa aatoquea ochoocati oitsoqui, aatotari ochoocatashita inchiquioji. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia, aatogueti quisho poajigana, aatoquea pagavejajigui inchiquioji pinetsanajiguero inintaguetica Aapani Irioshi.

⁵ “Naatimpaquea quejequena ovorentsa, aviatimpajiaquea quejequempi otsegotsapae. Quericagueti tsipamajataquenanea nontsipamajataquemparigueti irantaguequeroquea inintaguetica Aapani, inquejetanaquemparoquea otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Arigueti pintsiparejanaquempa aatoquea pagaveji.

⁶ Iriiraquea caarica tsipamajatana manaquea inquejetanaquemparotsegotsapae ova icarat-sajitaquea impishoncajigueta vaqueroquea intati, ariqueate ompirijatanaque coajicaquea iravijiquero irojocajiquero paamariqui omorecanaquequea samimimimi.

⁷ Imaica aviatimpajia pincoguitempanigueti pintsipamajajiaquena, aisa aatogueti pipeacogigaro notsatacajiaquempica, pamanajiaque-riquea Aapani taaca opajita pinintaguequea, ariquea irinetsanatavaquempiro.

8 Jeroquea irinejantajitaquemparoca
iroganejencare Aapani: pimpitsaraquijaco-
taquempagueti pimpeantamajaquempaca
notsatacaane.

9 “Naatimpaquea nopintsamajiaquempiquea
aviatimpajia, noquejetacari Aapani ipintsama-
jatanagueti. Imaica picancanija quisho poa-
jiguena noncoguitempaninijite nompintsamaja-
jianaquempi.

10 Naatimpaquea nonetsanatiroquea
icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa
icoguitaniquea ipintsamajataquenaquea.
Ariquea pinquejejaquempa aviatimpajia
pinetsanajiaquerogueti nocantajiaquempica,
naatimpaquea noncoguitempaniquea
nompintsamajianaquempi.

11 Manaquea nocantajiaquempiquea imaica
cameetsaniji noguishinejajiaquempiniji
pishinemajianaquempaniji.

12 “Jero ocatica noncantaquempica
poguijajianaqueca: pimpintsatavacaaji-
aquempaja, pinquejejaquena naatimpa
nopintsajiaquempigueti.

13 Quericaca metojaventirica itsipavijimajaji-
aca iriotaque pintsamajatacarica. Tee iragavejeji
itsipa iranaaquero ocatica.

14 Arigueti pinetsanamajianaquero nocantaji-
aquempica aviguentiquea notsipavijimajjiaca.

15 Imaica teequea noncantajiajempiquea
naajanirejia, iriraquea aajanirentsi teequea
intsateroji maasano yantaguetic aajanitarica.
Iroguentiquea nocantajiaquempi notsipavi-
jjiaca, notsatacajiaaquempirotarite maasano

icanquenaca Aapani.

¹⁶ Teequea aviroquea coguijaiguenane, naroguentiquea coguijaiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poajianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetantajianaquemparoca pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquea opega. Noninque pinquejejaquero imaica cameetsanijite irinet-sanatavaquempironiji Aapani pamanaquerica novajiroqui.*

¹⁷ Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguirica Jesoshi

¹⁸ “Pamenajiaquerigueti irisemaneguintajiaquempigueti quepatsiquitica pinquenquejajiajeroquea narouquetitari isemaneguintajiaa.

¹⁹ Pinquejejaquemparime quepatsiquitica teeca inquemisantajiguenaji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigagueti iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguiajiaquempi piconoajiavetacarigueti irooquea isemaneguintantajiaquem-pica, teetarite pinquempejajempari iriatimpajia.

²⁰ Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranqui nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi tee-quea iranagueriji aajanitarica.’ Yatsipetacaa-jiaquenaquea naatimpa, ariquea inquejetacaa-

* **15:16 novajiroqui.** Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero in-queca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

jiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajaiquempiquea. Itsipajia iquemisantajiaque-roquea notsatacajiaaquerica, ariquea inquejeji-aquempi aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaquerigueti.

²¹ Ariquea inquejejiacquempiquea imaica incatsimatimentajiaquempiro piquemisantajiaquenagueti, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca.

²² Aatomegueti nocoraquetime nontsatacajiaaqueriquea, aatomequea icatsimatimentajitirime ocatica yantaguishejiaqueca, cotanquitsiquea imaica nocoraquetaquetari notsatacajaiave-tacaritari irootaquequea aatoquea yagavejajigui incantajiaquequea: ‘Tee nontsajiguenicate, noquejetantajiacaroca imaica.’

²³ Maasanotari semaneguintajiganaca naatimpa isemaneguintajiacariquea aisa Aapani.

²⁴ Ariquea oquempetaca aisa aatomegueti namenacajaiguirime taaca opajitapae teeca irantajigueteji aatome iquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajiavecarotari nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena naatimpa aisa Aapani.

²⁵ Oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempaniji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijiquena intati.’

²⁶ “Ariquea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira Amitacotantatsica, irioquea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariquea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea.

²⁷ Ari pinquejejiaquempa aviatimpajia pintsavetantajiaquenaquea, pitsipajiaquenatari iroaqueragueti noparianacarogueti notsatacaantigueti irosati imaica.

16

¹ “Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatonijite povashiantajianajiro piquemisantajiaquenagueti.

² Incantimentajiaquempiroitari poavetanaquempagueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, aisa aapojaquempagueti savincaguiteri irimetojajiaquempigueti irijique iro yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi.

³ Inquempejiaqueroquea imaica teenica intsajiguerinica Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji.

⁴ Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica imaica cameetsaniji aapojaquempagueti coajica pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaquempitari coramani. Coramaniquea tee noncamantajiguempi, choocanatarari notsipajiaquempi.

Icamantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi

⁵ “Imaicaquea imaica noanajequea ichoocaquagueti tigarancaquenaca, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pincoacojiguenaji queroca noanajeni.

⁶ Manaquea intati noshimampojancaajiaquempiquea nocamantajiaquempigueti.

⁷ Cotanquitsiquea imaica noncamantamajiaquempi ocameetsamajataquetari noanajegueti.

Aatoguetitari nogui aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica oguishinejajiajempineca, cotanquitsi noanajegueti nontigarancajiapojaquempiriquea.

⁸ Oraquea incoraquepojaquegueti inquenquetsashirentacaajiaqueriquea caquinteja quepatsiquitica iramenajiaquempa manaquea iquempevaejiaca, aisa intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, jeroquea aisa intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji.

⁹ Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea cameetsaniji intsajiaqueniji mana iquempevaejiaca, teenicaquea inquemisantajiguenaji.

¹⁰ Intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui, aviatimpajiaquea aatoquea pinejajijaana.

¹¹ Intsatacaajiaqueriquea intsatimentajiaqueniji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji, imataque-rotari icantacotsitacari irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

¹² “Choocaquea otsipapae oshequi noncanta-tajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguironica imaica.

¹³ Oraquea incoraquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiqioji iquenquejashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempi iquemaqueca. Aisa intsatacajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempani coajica.

14 Iraagarantaque nocanqueca intsa-tacajaiaquepiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparooca noganejencare.

15 Maasanoquea yashincaca Aapani irooquea nashi aisa, irooquea nocantantacaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacajaiaquempiro.

Jesoshi icamantajiaqueri irishimampojancaji-avequempa cotanquitsi irishinejianajempa

16 “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquee pinejajijena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”

17 Ariquee iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatavacaajianaca icantajiaquequea:

—¿Taa opaji oca icancajica icanquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquee anejajeri, manatari iroanaje Iririqui?

18 ¿Taa opaji icanquegueti ‘irooshipojaque’? Tee antsatavaqueroji iquenquetsatacotaqueca.

19 Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueriquea inintajia-avecaquea incoacoquerime, irootaquequea ican-tantajiacarica:

—¿Iroompa picoacotimentajiaquero nocan-quempigueti ‘irooshipojaquequea imaica aato-quea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquee pinejajijena aisa’?

20 Imaica noncamantamajajiaquempiquea avi-atimpajia pishimampojancajianaquempaquea pirajaianaquempa intati, irirajiaquea teeca

inquemisantajiguenaji irishinevaejanaque-mpaquea. Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampojancajiavetaquempa, coajicaquea pishinejianajempaquea.

²¹ Pinquenquejeroja oratica manquigarentsi oncatsitegueti oshimampojancanaquempaquea oquemavaquerotari ocatsitanaquerogueti, cotanquitsiquea ovoacotanajigueti teequea onquenquejajeroji ocatsivecagueti manaquea oshinevaetanaca intati, voajitari irijanite.

²² Ariquea piquejejiaca aviatimpajia imaica pishimampojancajiavequempaquea cotanquitsiquea naatimpa nonejajiajempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea ichoocati agavejanquitsineca irishimampojan-cacajaijaempi.

²³ Oraquea onquejetaquempagueti imaica aatoquea picoacojiajana naatimpa. Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani novajiroqui* irojocajiaquempiroquea.

²⁴ Cotanquitsiquea imaica tequerata pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea cameetsaniji pishinemajajianaquempapaniji.

Yanaantanaque Jesoshi

²⁵ “Oraquea notsatacajiaaquempigueti manaquea noquejetacaajiaquempiro taaca opajitapae, cotanquitsiquea coajica aato

* **16:23 novajiroqui.** Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanakeri iroorijite aquenquejamajaquero in-queca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

noquejetacaaguetajimpire, manaquea
 nontsavetacomajataqueri Aapani noguisotoama-
 jajaquempiroquea pintsamajamentajiaqueniji.

²⁶ Onquejetaquempagueti imaica ariquea pa-
 manante novajiroqui. Teequea ari noncanteji
 naroguenti amanacoventajiaquempine,

²⁷ ipintsamajajaquempitari Aapani iriatimpa,
 yamenajiaquempitari pipintsamajajaque-
 naquea naatimpa, aisa piquemisantajia-
 queroquea nocanquegueti mana noponeaca
 iriatimpaqui.

²⁸ Arimajitari noponeaca Aapaniqui
 nocoraquequequea acaniqui quepatsiqui,
 cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje
 noncantanajempa Aapaniqui.”

²⁹ Iirajiaquea itsatacaanejia icantajiaque-
 riquea:

—Imaicaquea picamantamajajaquenaquea,
 teequea pinquejetacaaguetajemparoquea intati.

³⁰ Imaicaquea notsajiaquequea caaviji
 pitsamajatiro maasano, inchiquiojitari
 pitsatsitacaroquea iquenquejaguetica
 caquinte tequeratagueti incoacojiguempiji.
 Notsatantajiacaca manaquea piponeaca
 Aapaniqui Irioshiqui.

³¹ Iiraquea Jesoshi icantajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica?

³² Aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari
 imaica, pimporocantajianaquempaca poapoai-
 tanaque querocagueti pojocajianaquenaquea
 apaniro, cotanquitsiquea aatoquea apaniro
 nochoocati, itsipataquenatari Aapani.

33 Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatica pishinemajajianajempaniji paventamajajiaquenagueti. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajaiquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajianaquempa, nanajiaqueritari maasano quepatsiquitica.

17

Yamanacoventacagueti Jesoshi

¹ Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea jenoqui inquitequi icantiquea: "Aapani, aapojaca. Ponigaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquemparoca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa.

² Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueniji iranijacaajiajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempaniniji inchoocaguiteni.

³ Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejaquempa intsajiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaqueca.

⁴ Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque.

⁵ Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaanejia

⁶ “Irirajia picoguiajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaiqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaqueroquea picanqueca.

⁷ Imaica itsajiaquequea maasano pojocaque-naca aisa pagavejacaquenaca ariguenti oquenapoji aviatimpaqui.

⁸ Nocamantajiaqueritari maasano picanquenaca, ariqueate itsatavaquero. Itsamajiaquequea arimaja noponeaca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquenaquea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea tigarancaquena.

⁹ Iriguentijiatari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigue imaica maasano quepatsiquitica, iriguentiquea namanacoven-tajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacaritari.

¹⁰ Maasanotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea aviatimpa aisa. Ariquea oquejetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

¹¹ “Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iriatimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoraquetajequea naatimpa aviatimpaqui. Aapani Oganejencamajatatsica, pinquempoguijamajatantaquempariquea pivajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacaajiaquempaniji inquejejiacajiniji aatimpa atsipamajatavacagagueti.

¹² Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui

noquempoguijantajiacariquea pivajiroqui;
 noquempoguijajiaqueri pojocajiaquenaca,
 teequea impeimatempaji, apaniroquea
 peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsa-
 natimentanaquempaniji Tioncarentsimajaca.

¹³ “Imaicaquea noncoraquetaje aviatimpaqui,
 cotanquitsiquea imaica choocatirajanagueti
 acaniqui noncanquempiquea maasano
 ocatica irishinevaetimentajianaquempaniji
 iriatimpajia inquejianaquenaquea naatimpa
 noshinevaetagueti.

¹⁴ Notsatacajiaiaqueriquea pigenquetsatsare,
 cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica
 teeca inquemisantajiguempiji manaquea
 isemaneguintajiacari yamenajiaquerigueti
 tee inquempejiguempariji iriatimpajia,
 mana iquejejiaquena naatimpa teequea
 nonquempejiguemparinica quepatsiquitica.

¹⁵ Tee iro namanimentempi noncanquempi
 paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji
 acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pin-
 quempoguijamajateri aatonijite agavejajigui
 covaeguisherentsi.

¹⁶ Iriatimpajia tee inquempejiajempariji
 quepatsiquitica, mana iquejejiaquena
 naatimpa teequea nonquempejiguemparinica
 quepatsiquitica.

¹⁷ Pinashitacaantajiajempari iroomajatatsica
 irisavicaventamajajiaqueroniji pininqueca.
 Pigenquetsatsare iroguentiquea iroomajatat-
 sica.

¹⁸ Oquejetacatari naatimpa pitigarancaque-
 nagueti ocaniqui nontsatacajiaiaqueriniji teeca

intsaromentajiguempiji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri.

19 Naatimpaquea nocoguitaniquea nosavicaventiro pinintaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca imaica cameetsaniji inquempemajajiaquenani iriatimpajia aisa.

Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajiaquerineca

20 “Cotanquitsiquea teequea apaniro namanacoventajigueriji irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoventajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenane caajica inquemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquerogueti picanqueca.

21 Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji apanironiji incantajianajempa, quejetaca, Aapani, pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi aviatimpa, ariquea inquejejaquempa iriatimpajia apaniro incantajiaquempa inquemisantajiacajigueti, cameetsanijite intsajiaqueniji itsipajia caquinteja aviguenti tigarancaquenaca.

22 Oraquea noganejencare pojocaquenaca, ariquea nojocajiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajianajempa, quejetacaquea aatimpa apaniro acanca.

23 Nochoocaqueri iriatimpajia aisa aviatimpa pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca incantajianaquempa. Inquejejaquempagueti imaica irirajia teeca

inquemisantajiguenaji intsajianaquequea
 aviguenti tigarancaquena, aisa intsajianaque-
 quea pipintsamajajiacari quemisantajiaquenaca
 piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti
 naatimpa.

24 “Aapani, nonintaquequea irirajia
 pojocajiaquenaca iroajianaque inchoocajipoje
 ontaniqui naatimpaqui iramenimentajia-
 queroniji noganejencare pojocaquenaca
 iroorijite pipintsamajataquena iroaqueragueti
 tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

25 Aapani Comajamajatatsica, irirajia
 quepatsiquitica teequea intsajiguempiji,
 naatimpaquea notsamajatimpi. Ariquea
 iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica,
 itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena.

26 Notsatacajiaiqueriquea quero picotani
 aviatimpa, irosatiquea noncoguitempani
 nonquejejianaquempa intsatimentama-
 jataqueniji arimaja pipintsamajajiacari
 piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti
 naatimpa, aisa naatimpa noncoguitempaniquea
 nontsipamajajiaquempariquea.”

18

Yaajitaquerigueti Jesoshi

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)

1 Ariquate iteroncanaquerogueti Jesoshi
 yamanaquerigueti Iriri, itsipatsipaitanacariquea
 itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni
 icantajitica Sereroone, yoayoaitanaquequea
 panquirentsimashiqui choocatatsica oraniqui.

² Iriraqeua Jorashi aacaanquerineca itsatiroqueua iriatimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinricari itsatacaanejia.

³ Ariqueua icoraquepojaquequeua Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo itigarancajiaqueua pariseojia aisa saserorotejia anaantajianquitsica. Yamajiaipojaquequeua yashimirintantajigaca jeriqueua aisa itsivotantajiacaca.

⁴ Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari queroqueua incojitaquerini, yoanaquequeua itonquivojajiavacariqueua icantajiaquaqueriqueua:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

⁵ Iriatimpajia icantajiguiqueua:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantiqeuua iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari.

⁶ Ariqueua icantajiaqueriguetei Jesoshi: “Naroguentitari”, ariqueua icojianaca ipiatiganajianacaqueua intati itejatejaitanaquequeua isavi.

⁷ Ariqueua yapijitajiri aisa icantajiguiriqueua:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriqueua:

—Jesoshi Nasarequitica.

⁸ Ariqueua icantajiajiriqueua Jesoshi:

—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pamenagueque, povashiantajiajeriqueua iricajia iroaroaitanajeta.

⁹ Oraqueua oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanamentanaquempaniji icanqueua Jesoshi

icanquegueti: “Irraquea pojocaquenaca teequea impejaiguempaji aparo.”

¹⁰ Ariquea iriraquea Shimo Peerero inoshicaqueroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitataqueri irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco.

¹¹ Jesoshi icantsitariquea Peerero:

—Pisaquiajero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa natsiperejarotsi icanquenaca Aapani?

Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

¹² Ariqueate iriraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipajiacariquea maasano igoare-tatepae jerijia aisa igoaretatepae joriojia quem-poguijajiguiroca teemporo, yajiricajiaqueriquea Jesoshi, yoishojiaqueri.

¹³ Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquitequi Anashi,* iriotarite igoonquiinite Caipashi saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi.

¹⁴ Irraquea Caipashi iriotaque cantajiaquer-ica irapijorioteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavenaqueri caquintejia.

Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)

* **18:13** Irira **Anashi** iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguisotoaqueri Iromaquitica, irio piajari **Caipashi**. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.

¹⁵ Ariquea yoguijvetanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote anaantamajatanquitsica, irootaquequeate itsipatantacarica Jesoshi yoguijajitaquerigueti intsompogui.

¹⁶ Iriraqeua Peerero tee inquijeji, mana icati-apoja intati oraniqui sotsiqui sotororontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserorote anaantamajatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaaquero aajanirentsi quempoguijiroca sotororontsi, cameetsaniji inquijapoje Peerero. Ariquea iquijapojaque.

¹⁷ Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

¹⁸ Ariquea icatintiitaca aajanirentsijia jeri aisa coaretapae paamariqui itsitacajiaqueca, ocatsincaguitetaquetari, ari itajiaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

Saserorote anaantamajatanquitsica icoacota-querigueti Jesoshi

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)

¹⁹ Ariquea irira Anashi saserorote anaantamajatanquitsica icoacoqueriquea Jesoshi querijia itsatacaanejia, aisa taaca itsatacaantaguetaque.

²⁰ Iriraqeua Jesoshi icantiri:

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaqueriquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantavaquero, notsatacaantaquetari

shinagogapaequi aisa teemporoqui, icapiocantapinijiacaca maasano joriojia. Tee nomanacotimateroji nocantaqueca capichaji.

²¹ ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa taaquea notsatacaantaque? Pincoajiguerija quemajiaquenaca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpajia nocantaqueca.

²² Ariquea icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta catianquitsica oraniqui yapatonquitariquea icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserorote anaantamajatanquitsica?

²³ Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenagueti nocanquegueti teeca oncameetsateji iintsija pincamantajigueri maasano querocaca nocantini. Iroguentigueti cameetsa nocanqueca ¿queroquea ocotacani papatoncanquenaca?

²⁴ Ariquea irira Anashi itigarancacaantaqueriquea Caipashiqui, igantagaquea yoishotaca. Irira Caipashi irioquea saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajirigueti aisa Jesoshi
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)*

²⁵ Iriaquea Peerero choocatirajaquea icatiaca oraniqui paamariqui itataque. Ariquea icantajitiri:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquea yomanaqueroquea icanti:

—Teequea naroguenti.

²⁶ Ariquea ichoocaque oraniqui ijitica iguempitarejaqueca Peerero. Iriquentiquea

irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica,
icoacotsitariquea iriatimpa aisa icantiri:

—¿Aviroca namenaqueca pitsipatacarigueti on-
taniqui panquirentsimashiqui?

²⁷ Ariquea yapijitajiro Peerero yomanajiro,
icanquitiguiquea imaica inijanaque chaapa.

Yaajitanaquerigueti Jesoshi Piratoqui

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)

²⁸ Ariquea pajinigueti osavincaguitetanaje
yoguisotoajianajiri Jesoshi itsovironaquitequi
Caipashi, yaajianaqueriquea itsoviron-
aquitequi majirontatsica Pirato itigarancane
majirontamajatatsica Iromaqui. Irirajia
joriojia teequea inquijajigueji intsompogui
aatonijite icovaeguishejitiri iragavejajiaquenijite
irishecajiaquempa coajica ompitsecanaquegueti,
irogumentarite Paashicoa.

²⁹ Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sot-
siqui iquenquetsatacaajipojaqueriquea icanta-
jiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate
yantaque?

³⁰ Iriatimpajia icantajiguiri:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji
aatomequea namimpirime.

³¹ Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiquio-
jita pincantimentajiaqueriquea aviatimpajia
pinquejetacaajiaquempariquea ocantigueti
paperi poguijatacojiguica aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui
nometojimentiri, icantimentajiganarotarite
Sesa.†

³² Oquejetantacaca imaica onetsanatanaque-
paniji icanqueca Jesoshi icanquegueti quero inco-
jitaquerini irimetojajiquerigueti.

³³ Ariquea iquijanaji Pirato icajemaqueriquea
Jesoshi icoacotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

³⁴ Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiquiojitsita paashitacaro aviatimpa pican-
quenagueti ‘Imajirote jorio’? ¿Choocampate itsipa
camanquempica?

³⁵ Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pigonorojia iriguen-
tijiitari amajiaquempica acaniqui, itsipajiacari
saserorotejia anaantajianquitsica. ¿Taate opajita
pantaque?

³⁶ Icanti Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea
omponeguempaji ocaniqui quepatsiqui.
Omponeaquempamequea ocaniqui quepatsiqui
impigamentajiaquenamequea guijatanaca
aatome yaajiganame joriojia. Cotanquitsiquea
imaica nomajirontagueti tee omponeguempaji
ocaniqui.

³⁷ Ariquea icantiri Pirato:

† **18:31** Iriraquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaque-
rigueti quepatsipaequitica icantajiaqueri majirontaguevetatsica
irinetsanatacojiavaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimen-
tiri caarica quemisantiro icantacaantaqueca. Iriguenti agavejan-
quitsi incante queri metojanquitsine irira Iromaquitica quejetaca
Pirato itigarancaqueca Sesa irinetsanatacojiakeri joriojia.

—Arisacanica, ¿avirompa majirontatsica?

Irraqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanquerogueti naroguentiqueate majirontatsica. Irootaquetari novoashitaque nocoraquetashitaque ocaniqui quepatsiqui nontsavetanqueroniji iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica intsajiaquero iroomajaca iquemisantajiaquenaquea nocantigueti.

³⁸ Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariqueate icanquegueti imaica isotoanajiquea iquenquetsatacaajiapojajiriquea joriojia icantajiguiri:

—Naatimpa namenaqueri tecatsi iranteca.

³⁹ Cotanquitsiquea aviatimpajia oraquea aapojacagueti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro yashitacojitica santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

⁴⁰ Iriatimpajiaquea icajemitsijianacaquea icantanaque:

—¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi! Irraquea Varavashi iriguenti pigatsatanteneri.

19

¹ Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea.

² Iirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamatsaetantajiacariquea, aisa iquitsaatanajiacariquea quitsaarentsi camachoncamagori.

³ Mana icantamampeajiaquitari intati:

—¡Aviroquea Imajirote jorio!

Yapatompatojiaqueriquea.

⁴ Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajiapojajiri joriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaque-nijite naatimpaquea namenaqueri teequea on-choocateji iranteca.

⁵ Irooquea isotoanajigueti Jesoshi yamatsae-caroquea samerento, aisa iquitsaataca quitsaar-entsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

⁶ Ariqueate yamenajiavaquerigueti saserorotejia anaantajanquitsica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo icajemamajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiriquea Pirato:

—Iintsija paajianaqueriquea pompajacojigueri aviatimpajia. Naatimpaquea namenaqueri teenica irantenica.

⁷ Yacanajiri joriojia:

—Chooaquea cantacaantanentsi nogu-ijatacotaqueca naatimpajia, ocantiquea irimetojajiqueriquea, ipinajacaritari Irijanite Aapani Irioshi.

⁸ Iroompaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaquegueti imaica arimpaquea itsaroamajatanaquequea.

⁹ Iquijanajiquea aisa intsompogui icoacopoja-queriquea Jesoshi icantiri:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji.

¹⁰ Iiraquea Pirato icantiri:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaquempi?

¹¹ Icanti Jesoshi:

—Aatomegueti ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenaguetti acaniqui aviatimpaqui yanaaque iquempevaemajataca.

¹² Ariquea iquemaquegueti Pirato icanqueriguetti imaica ariquea inintamajave-tanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajajiana-queriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajeriguetti irintatica teequea pinquenquejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasanotari inchiquioji cantashitatsica: ‘Naroguenti majirontatsica’, manaquea icatsimaqueri Sesa.

¹³ Ariquea iquemavaquitiguiquea Pirato isotoa-caanaqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcar-ontsiqui ontaniqui icantomajantapiniqueguetti icantajitiroguetti “Ishitamencotantajitacarogueti Mapicotapae”, ora evereotsaqui opajita Gavata.

¹⁴ Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Irraquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

¹⁵ Cotanquitsiquea icajemajianaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!
Irraquea Pirato icantajiguiri:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserrotejia anaantajianquitsica icantajiguiriquea:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majirontatsica Sesa.

¹⁶ Ariquea icantajiaqueriquea Pirato irompajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

Yompajacojiquerigueti Jesoshi

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)

¹⁷ Ariquea inatanaquero Jesoshi igoroshite, iso-toanaque iroanaque ontaniqui icantajitirogueti Shocoitontsi. Oraquea evereotsaqui opajita Gorogota.

¹⁸ Ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacaantajiacariquea mavite, apaniro yogatijacojiqueri itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi.

¹⁹ Iriraquea Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquea yoguipatacacaantaqueroquea igoroshitequi.

²⁰ Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajajiaqueroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiquerigueti Jesoshi oquempejicaro ochoocaguetingueti tsovironaquipae.

²¹ Irootaquequea irirajia saserrotejia anaantajianquitsica icantantajiavetacarica Pirato:

—Aatoquea pitionquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pintioncaque oncanque: ‘Cantatsica naroguenti Imajirote jorio.’

²² Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquea notioncaqueca ari ococa, notionca-
querotari.

²³ Ariquea irirajia coaretapae ompaja-
cojiaquerica Jesoshi iteroncaquerogueti
yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro
iquitsaaguevecaca,* yaajiajiroquea apaniropae,
icarajiaque 4. Apanivaniquea iitsaare
intsompoguitica. Iroatimpaquea tee avotempaji
yontijajiqueroquea maasano ojamorenataque.

²⁴ Ariquea icantajianaquequea:

—Aatoquea aperejajiguiro, manaquea
ampegavijijiaquempa antsatantajiaquempaca
quericaca aaqueroneca.

Oraquea oquejetantacaca imaica mananiji
onetsanatantanacaca intati Itioncacaantaqueca
Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro
noquitsaaguevecaca yaajiajiroquea apaniropae,
aisa ipegavijijiaca intsatantajiaquempaca
quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari
iquejejiaca imaica coaretapae.

²⁵ Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Je-
soshi choocaquea catiaca iriniro aisa oguetyote,
jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jero-
quea aisa Maria Magararaquitica.

²⁶ Iiraquea Jesoshi yamenaquerogueti iriniro
ocatiaca otsipatacariquea itsatacaane ipintsama-
jatacaca, icantiroquea:

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

²⁷ Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

* **19:23 *iquitsaaguevecaca.*** Irooca icantacotaque isavogu-
inaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque
4.

Ariquea yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaquitequi, ariquea ochoocapojaji.

²⁸ Ariquea irira Jesoshi itsaquetari ariquea onetsanataca maasano. Imaicaquea, cameetsaniji onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icantiquea:

—Mirepojana.

²⁹ Choocaquea oraniqui yojoquijitacojitaqueca apanaquiuro vinoja cachonerontoquijajaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomiicajatiroca oja yogatiacotancaroquea oguiji isopouquiji ivagantequi Jesoshi.

³⁰ Ariquea yatsimijicajatavaqueroquea icantiquea:

—Imaica netsanamajatanacaquea maasano.

Ariquea yoguivotanaca, yoguipaquijapanajantiro ishire metoc.

Isatajajitaquerigueti Jesoshi

³¹ Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inetsanantantajiacaca joriojia maasano inintajiaqueca aapojaquempagueti imagorejantajitaca, irootaquequea inintantajiacaca intsopajacotacaantaguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiqueca tequerataguete aguempaji. Oraticaquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequeroquea maasano imagorejantajitaca. Irootaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irimetojanaqueniji taampina intsopajacotimentajiaqueriniji.

³² Ariquea yoayoaitanaque ijararejajiapoja-
queri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaque-
rigueti, imajiaqueriquea itsipa.

³³ Ariquea inquejetacaajiaquemparime
Jesoshi iriatimpa yamenajavepojacariquea
metojanaque, teequea irijararejeriji.

³⁴ Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajaqui-
tiguiriquea imerequiqui, osotoajatanaque iriraja
aisa oja.

³⁵ Irira amenaqueroca, iriguenti camantaco-
taqueroca, iroomajaquea itsavetantaqueca.
Itsamajaquequea itampaticataquero icantaque-
gueti cameetsanijite pinquemisantajianaqueni-
jite aviatimpajia aisa.

³⁶ Manatarite oquejetantacaca imaica
cameetsaniji onetsanatementanaquempaniji
Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti:
“Aatoquea ijararejimajitiri apatonquiro itonqui.”

³⁷ Choocaquea otsipa itioncajitaqueca ocanti:
“Iramenajiaqueriquea isatajajiaqueca.”

Yoguijajitaquerigueti Jesoshi omoroqui

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

³⁸ Ariquea imaica yoanaque Jose Arimateaquit-
ica icamantaquitiriquea Pirato inintaque iraana-
jeroquea itsino Jesoshi. Irira Jose iriguenti itsat-
acaane Jesoshi cotanquitsiquea teequea irininteji
intsajiaqueriquea joriojia, itsaroacaajiacaritarite
icatsimajitiritsi. Iriraquea Pirato icantanaque-
quea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea.

³⁹ Ariquea icoraquetaqueuea aisa irira Nicoremo oashinquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaqueuea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataqueuea 30 quiro.

⁴⁰ Ariquea yaajianajiro itsino Jesoshi, yampiguiricacojiaqueriquea omagopaequi, itsipatacaantacaro casancari, ariquea iquejetacaajiacariquea querocaca icojigani iquitatantajiguigueti joriojia.

⁴¹ Ontaniquiquea oquempejiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi choocaquea panquirentsimashi. Ari ochoocaque imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroaqueramorotirajaquea tequeratatiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica.

⁴² Ariquea oraniqui yojoquijijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniquea aapojempa savincaguiteri imagorejantapinijiacaca joriojia.

20

Ipochatanajigueti Jesoshi

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12)

¹ Ariquea osavincaguitetamanaque parianajaroca semana* ogantagatirajaquea opitsequi oanaqueuea Maria Magararaquitica yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi iticaacotantajivetacarica jac quitsorejanaqueuea.

* **20:1** Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.

2 Oshiashitanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajiapojaqueriquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijivetacarigueti. Teequea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

3 Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijijivetacarigueti Jesoshi.

4 Ishiashiaivetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiamajatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi.

5 Itavincapojiquea yamenapojaquero joquijimagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequea inquijeji.

6 Ariquea yarejetapojacagueti Shimo Peerero iquijanaquequea iriguenti intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa yamenaguequero omagopae joquijiguetaquea oraniqui.

7 Yamenaqueeroquea aisa omago ipashicavorotantajivecarica Jesoshi, teequea ontsipatemparoji otsipapae omagopae, manaquea apitivica ojoquijica tiijai.

8 Ariquea iquijianaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica arejevetanquitsica incajaranqui, yamenaqueeroquea maasano, ari iquenquejanaque ari-maja pochatanaji.

9 Tequeratancate intsajiavetemparoji ocanqueca Tioncarentsimajaca ocanquegueti impochatanaje.

10 Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquit-ica

(Mr. 16.9-11)

¹¹ Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yojoquijijivetacarigueti Jesoshi, iracaquea. Ariquea otavincanaque ameni intsonpogui.

¹² Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsajajivetacarigueti Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi iguitovecagueti, iriraquea itsipa ichoocaque igontavecagueti.

¹³ Icantajiguiroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji querocaca yojoquijijitajirini.

¹⁴ Iroompaquea ocanquitigui opitsocavetanacaquea onejiriquea catiaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji, ojiquequea tee irio Jesoshi.

¹⁵ Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque? ¿Taaquea pamenagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocagate aanaqueri, iintsijate pincamantena queroquea pojoquijitajirini, naajaterita.

¹⁶ Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

Opitsocanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea evereotsaqui ocantiri:

—¡Iravoni! —oncanquequea: “Tsatacaantantat-sica”.

¹⁷ Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratancate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajiapojaqueriquea iguentijegui[†]pae: ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguenti Nirioshite aisa Pirioshite aviatimpajia.’

¹⁸ Ariquea oanaque Maria Magararaqutica ocamantajiapojaqueriquea itsatacaanejia:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquea ocantajiaqueriquea aisa maasano icantaguetaqueroca.

Yonigaajajarigueti Jesoshi itsatacaanejia
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)

¹⁹ Ariquea opitsecanaquegueti oratica savincaguiteri parianajaroca semana,[‡] icapiocajiacaquea itsatacaanejia Jesoshi, yashitacojiacaquea itsaroacaajiacaritari joriojia, ariquea imapocashijiapojacariquea Jesoshi icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajiapojaqueriquea:

—Pishinejiguempaqueea.

²⁰ Icantajiaquegueti yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote.

[†] 20:17 Icanquegueti Jesoshi *iguentijegui^{pae}* iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12. [‡] 20:19 *oratica savincaguiteri parianajaroca semana*. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.

21 Icantsiijaariquea Jesoshi:

—Pishinejiguempaquea. Quejetacaquea naatimpa itigarancaquenagueti Aapani, ariquea nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

22 Ariquea itasoncajiaqueriquea soo icantajiaqueriquea:

—Paajiavaqueriquea Ishire Aapani Irioshi.

23 Quericaca pincantajiaque: ‘Peanajaquea piguempavearejia’, peanajaquea. Cotanquitsiquea quericaca pincantajiaque: ‘Choocatirajaquea piguempaveare’, choocatirajaquea.

Tomashi yamenajirigueti Jesoshi

24 Cotanquitsiquea iriraquea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tsipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaaajiaquerigueti Jesoshi itsatacaanejia.

25 Manaquea icamantajiaqueri intati icantajiguiriquea:

—Namenajajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

—Aatogueti nameniro iracoqui yompajacojitaquerigueti cavorotonquiqui, aisa aatogueti noguijaguero nochapaqui omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoquea nocanti: ‘Arimaja ipochatanaji.’

26 Cotanquitsiquea aapojacagueti 8 savincaguiteri iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icapiocajiaaquea aisa, imaicaquea ari ichooaque Tomashi. Yashitacojiavetacaquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocajiapojajiriquea

icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti
icantajiapojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquee.

²⁷ Icampojiriquea Tomashi:

—Imaicaquee jeroquee naco poguijaguero
pichapaqui, aisa poguijaavacotempa
nomerequiqui. Aatoquee pitsojencana,
manaquee pinquemisanquena intati.

²⁸ Iquenquetsatanaquequee Tomashi
icantiriquea:

—¡Nomajirote, Nirioshite!

²⁹ Icantiriquea Jesoshi:

—Pinejajana, irootaque piquemisantanta-
janaca. Irishinejanaquempaquee irirajia
teeca irinejajavetenaji cotanquitsiquea
inquemisantajianaquena.

³⁰ Iriraqueate Jesoshi yonigaantaguequeroquee
otsipapae oshequi oacaantantatsica intati
yamenacajiaqueriquea itsatacaanejia,
cotanquitsiqueate teequee ontionquempaji
acaniqui paperiqui.

³¹ Ocatica tioncaguetanquitsica manaquee
otioncaca cameetsaniji pintsajiaqueniji Jesoshi
iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa
cameetsaniji paventajiaquempariniji ivajiroqui,
ariquea iranijacaajajempi.

21

*Yonigaajajarigueti Jesoshi 7 itsatacaanejia ot-
sapijaqui omotija*

¹ Ariqueate Jesoshi yonigaajiajariquea aisa itsatacaanejia ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica.

² Icapiocajiacaquea itsatacaanejia. Chooaquea Shimo Peerero, Tomashi icantajitica Tsipari, Natanaere poneanquitsica Canaaqui Garireaquei, jerijia irijanite Severo, jerijiaquea aisa itsipa mavite.

³ Ariquea icanti Shimo Peerero:

—Nonquitsataquitetaquea.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

—Noncoraquejiaquequeate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejiapojaca quenajarontsiqui. Iquitsaquitajavetacaquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, teequea irajaigueji apapaquiro.

⁴ Ariquea osavincaguitetamanaquegueti ari icatiapoja Jesoshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaanejia teequea intsajigueji iriguenti Jesoshi.

⁵ Ariquea iriatimpa icantiquea:

—Irijanijia, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

—Tee anejeriji.

⁶ Ariquea icantajiguiriquea:

—Iintsijate pinquitsajigue otsipasotaqui quenajarontsiqui pitincamijempequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompaqueate inoshicaajavetajaro teequea iragavejajiajeroji irantsomajajajero, itseraiquitacarotarite shimapae.

⁷ Iquenquetsatanaquequea itsatacaane ipintsamajatacaca Jesoshi icantiriquea Peerero:

—¡Iriguenti Amajirote!

Ariqueate iquemavaquitiguiquea Shimo Peerero iquitsaatanajaro iitsaare, isapocacatari incajaranqui, ariqueate yojocajatsitanacaquea pon.

⁸ Iiraquea itsipajiacaca manaquea iquenantajanacaro quenajarontsi, inoshicajatacojianaque-roqueate quitsari, teenica osamanimajateji ot-sapijaqui, arica ocarataque 100 meetero.

⁹ Iroompaquea yaguijiguijiitanaque inejapojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavoquitaca shima aisa pan.

¹⁰ Icantavaqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

¹¹ Iiraquea Shimo Peerero itetanajaquea quenajarontsiqui inoshicajatacotavaqueriquea shima tseraiquicataris antarinquetepae, yaacotanaqueriquea imparaguequi. Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapiovaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari.

¹² Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Caacate pishecajiananempa.

Inintajiavetaca itsatacaanejia incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote.

¹³ Ariquea icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajiaqueneri, ariquea iquejetacaacari aisa shima.

¹⁴ Ocaquea ocatica ocaratiquea 3 yonigaaiajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

Jesoshi iquenquetsatacaaquerigueti Shimo Peerero

¹⁵ Ariquea yagashecajajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajaiqueri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejaniq-uite isheca.

¹⁶ Icantsitajariquea aisa:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

¹⁷ Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantsitajari:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojancanaca Peerero yamenanaquerogueti otsipatapojacaquea icoacoquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?”

Icantiriquea:

—Nomajirote, pitsaquerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca.

¹⁸ Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, iroaqueragueti piquenquevaritapojigueti inchiquiojitsita aviatimpa poishotacotaca

piquitsaatagueti, aisa piquenaguetanaque querocagueti pininqueni, cotanquitsiquea coajica pinquenevarivaetanajegueti aato piquejetaja imaica. Manaquea pincantajem-pequitana jempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquempiquea querocagueti teegueti pinintavetempaji pogueji.

¹⁹ Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iroguentiquea icantacoque quero incojitaquerini Peerero coajica irimetojajiquerigueti cameetsaniji iramenimentajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:

—Poguijatacoguitenani.

Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca

²⁰ Ariquea ipitsocavetanacaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijatapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueti itsatacaanejia ishecajiacagueti pajinigueti irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?”

²¹ Ariquea yamenavaquerigueti Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

²² Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueti noninque naatimpa incogitempani inchooaque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea ocoani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa? Aviatimpaquea poguijatacoguitenani.

²³ Irootaquequea icantantajia vetanacaca quemisantajiaquerica Jesoshi aato imetoji

itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea
 ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea
 Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji.
 Iroguentiquea icanque: “Arigueti noninque
 naatimpa incoguitempani inchoocaque irosa-
 tiquea noncoraquepojajeguete, ¿queroquea oco-
 cani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa?”

²⁴ Irioquea tsavetantaqueroca ocativa yamena-
 majaqueca, iriotaque tioncaqueroca ipintsama-
 jatacaca. Itsajitaqueroquea itampaticamajata-
 quero, tee incantashitempaji.

²⁵ Chooaquea oshequi yantaguetaqueca
 Jesoshi teequea ontioncacotempaji. Arimegueti
 interoncajitaquerome intioncacojiguetaque-
 romeguete maasano, aricampa anaanaquerome
 quepatsi.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988